

HAARSCHNEIDER

HAIR CLIPPER



- (D)** Bedienungsanleitung
- (CZ)** Návod k obsluze
- (HR)** Upute za uporabu
- (PL)** Instrukcja obsługi
- (RO)** **(MD)** Instrucțiuni de folosire
- (SK)** Návod na obsluhu
- (BG)** Инструкция за употреба

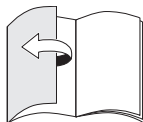


HAARSCHNEIDER | ZASTŘIHOVAČ VLASŮ
APARAT ZA ŠIŠANJE | MASZYŃKA DO
STRZYŻENIA | APARAT DE TUNS | STRIHAČ
VLASOV | МАШИНКА ЗА ПОДСТРИГВАНЕ

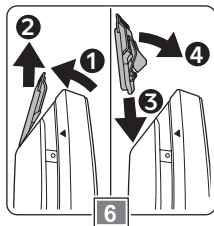
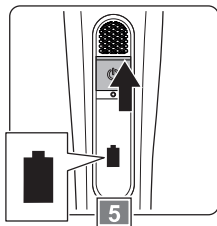
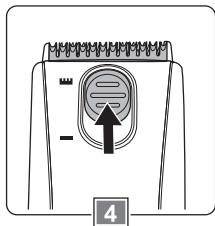
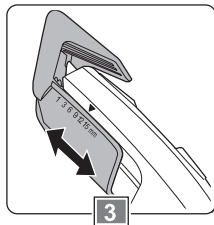
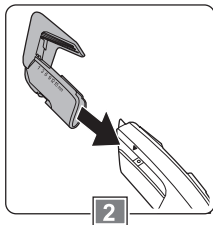
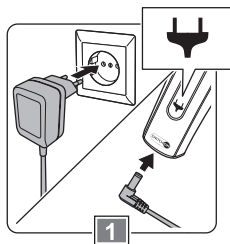
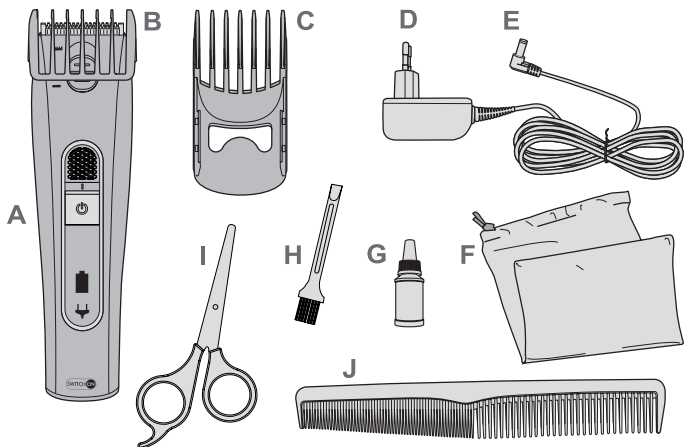


gilt für Netzteil / platí pro síťovou
část / vrijedi za mrežni adapter / pasuje
do zasilacza / se aplică la sursa de ali-
mentare / platí pre sieťovú časť / отнася
се за адаптер: SW-050100EUL-KL

- (D)** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
- (CZ)** Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.
- (HR)** Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.
- (PL)** Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.
- (RO) (MD)** Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.
- (SK)** Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.
- (BG)** Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



D	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	4
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	16
HR	Upute za uporabu i za Vašu sigurnost	27
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	38
RO, MD	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	50
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	62
BG	Инструкции за употреба и безопасност	74



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein Produkt mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Lieferumfang

- Haarschneider (A)
- großer Kammaufsatz (B)
- kleiner Kammaufsatz (C)
- Netzteil (D) mit Anschlusskabel und Gerätestecker (E)
- Aufbewahrungsbeutel (F)
- Klingenöl (G)
- Reinigungspinsel (H)
- Schere (I)
- Kamm (J)
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb!

Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der Haarschneider ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren bestimmt. Das Gerät darf nicht zum Schneiden von Kunsthaar oder Tierhaar verwendet werden.
- Schneiden Sie mit dem Gerät nur trockene Haare.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den beschriebenen Anwendungsbereich und mit dem originalen Zubehör. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für aus bestimmungswidriger Verwendung oder falscher Bedienung entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen.

Sicherheit von Kindern und Personen



Warnung!

Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial! Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahre unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Bewahren Sie das Pflegeöl außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Pflegeöl darf nicht verschluckt werden.
- Pflegeöl nicht mit den Augen in Kontakt bringen.

Allgemeine Sicherheit



Warnung!

Das Gerät nur in Innenräumen verwenden.

- Das Gerät darf nicht aufgeladen oder verwendet werden, wenn Netzteil, Anschlusskabel oder Gerät beschädigt oder defekt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kammaufsatz oder defektem Schneidsystem.
- Das Gerät wird mit Schutzkleinspannung (SELV) betrieben, entsprechend den Angaben auf dem Typenschild des Netzteiles. **WARNUNG:** Zum Laden der Batterie nur das abnehmbare Netzteil (SW-050100EUL-KL) benutzen, dass mit diesem Gerät geliefert wurde.
- Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- Schließen Sie das Netzteil nur an eine Stromversorgung an, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild des Netzteiles übereinstimmen!
- Schließen Sie das Gerät nur an eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Die scharfen Klingen des Schneidsystems können zu Verletzungen führen. Berühren Sie das Schneidsystem nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

 - Abnehmbare Stromversorgungseinheit.

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, reinigen oder aufladen, schalten Sie es aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät immer aus,
 - bevor Sie es reinigen;
 - wenn Sie den Akku aufladen;
 - bevor Sie Kammaufsätze aufstecken oder abnehmen.
- Legen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche, so dass es nicht herunter oder in Wasser fallen kann.
- Das Gerät stets trocken halten.



Warnung!

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen, Waschbecken oder anderen Behältern verwenden, die Wasser oder andere Flüssigkeiten enthalten.

- Fassen Sie das Netzteil niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in die Steckdose stecken bzw. herausziehen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- Tauchen Sie das Gerät, Netzteil und Anschlusskabel nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein und halten Sie diese Teile nicht unter fließendes Wasser.

- **WARNUNG:** Das Gerät trocken halten.
- Beachten Sie den Abschnitt „Reinigen und Pflegen“.

Sicherheitshinweise für Akkus

- Der Akku ist im Produkt fest eingebaut und kann nicht ausgetauscht werden.
- Wenden Sie sich vor der Entsorgung des Produktes an einen elektrischen Fachmann oder Ihren Händler, um die Akkus auszubauen und umweltgerecht zu entsorgen.
- Die Kontakte/Anschlüsse des Akkus niemals kurzschließen. Den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer werfen. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung sorgfältig (siehe dazu Abschnitt „Reinigen und Pflegen“).

Akku aufladen (Bild)

Achtung!

- Der Akku ist nicht austauschbar. Versuchen Sie deshalb nicht, den Akku zu ersetzen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll im Bereich 5 - 35 °C liegen.
- Laden Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil (SW-050100EUL-KL) auf.

Wenn in der Anzeige das Steckersymbol  blinkt, muss der Akku aufgeladen werden.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Stecken Sie das Netzteil in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.
- Stecken Sie den Gerätestecker unten in das Gerät.
 - In der Anzeige erscheint das Steckersymbol . Es zeigt an, dass der Akku geladen wird.
- Legen Sie das Gerät zum Laden auf eine ebene Fläche, so dass es nicht herunterfallen kann.
 - Nach einer maximalen Ladezeit von ca. 90 Minuten ist der Akku vollständig geladen. Das Batteriesymbol  blinkt in der Anzeige.
 - Ein vollständig geladener Akku ermöglicht einen netzunabhängigen Betrieb von ca. 60 Minuten.
- Entfernen Sie nach Beendigung des Ladevorganges den Gerätestecker und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

Kammaufsatz aufstecken (Bild)



Warnung!

Verletzungsgefahr durch das Schneidsystem! Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie Kammaufsätze aufstecken oder abnehmen.

Die zwei Kammaufsätze ermöglichen 12 unterschiedliche Schnittlängen.

- Wählen Sie den Kammaufsatz mit der gewünschten Schnittlänge aus. Die Längenangaben finden Sie seitlich auf den Kammaufsätzen:

Kamm- aufsatz	Schnittlänge in mm					
klein	1	3	6	9	12	15
groß	18	21	24	27	30	33

Hinweis:

Die Schnittlänge hängt auch von dem Winkel ab, in dem Sie das Gerät beim Schneiden halten. Deshalb kann die tatsächliche Schnittlänge von den Angaben in dieser Anleitung und auf den Kammaufsätzen abweichen.

- Stecken Sie den gewünschten Kammaufsatz so auf das Gerät, dass er auf beiden Seiten hörbar einrastet.

- Zum Abnehmen des Kammaufsatzes, ziehen den Kammaufsatz ab.

Schnittlänge einstellen (Bild 3)

- Stellen Sie die Schnittlänge ein, indem Sie den Kammaufsatz auf die gewünschte Stellung schieben, so dass die Pfeilspitze am Gerät auf die Millimeter-Angabe am Kammaufsatz zeigt.

Ausdünnfunktion einstellen (Bild 4)

Die Ausdünnfunktion eignet sich beispielsweise zum Ausdünnen von Nackenhaaren.

- Nehmen Sie gegebenenfalls den Kammaufsatz ab.
- Schieben Sie den Schiebeschalter für die Ausdünnfunktion bis zum Anschlag nach vorne, in Richtung des Symbols .
- Wenn Sie die Ausdünnfunktion nicht mehr benötigen, schieben Sie den Schiebeschalter nach hinten, in Richtung des Symbols .

Haare schneiden (Bild 5)

Das Gerät kann entweder im Netzbetrieb oder im Akkubetrieb verwendet werden.

- Die Haare müssen trocken sein.
- Kämmen Sie die Haare vor dem Schneiden gründlich durch.
- Sollten Sie sich bei der Haarlänge nicht sicher sein, wählen Sie erst eine längere Schnittlängeneinstellung und schneiden dann gegebenenfalls nach.
- Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter nach oben, in Richtung des Symbols .
 - Das Gerät schaltet sich ein.
 - Im Netzbetrieb erscheinen keine Symbole in der Anzeige.
 - Im Akkubetrieb leuchtet in der Anzeige das Batteriesymbol .
- Halten Sie das Gerät so, dass der Kammaufsatz flach anliegt, und schneiden Sie die Haare nach Möglichkeit gegen die Wuchsrichtung.
- Fahren Sie mehrmals durch die gleiche Haarpartie, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erhalten.
- Kämmen Sie dazwischen die Haare mehrmals gut durch.
- Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den EIN/AUS-Schalter nach unten, in Richtung des Symbols .

Reinigen und Pflegen

Das Gerät ist nach jedem Gebrauch zu reinigen.



Warnung!

Stromschlaggefahr durch Nässe! Das Gerät, Netzteil und Anschlusskabel

- nicht in Wasser tauchen;
- nicht unter fließendes Wasser halten.

Achtung!

Verwenden Sie weder Scheuerschwämme noch scheuernde Reinigungsmittel, damit die Oberfläche des Gerätes nicht beschädigt wird.

Vor dem ersten Gebrauch

Vor der ersten Inbetriebnahme muss das Gerät gründlich gereinigt werden, um mögliche produktionsbedingte Rückstände zu beseitigen.

Gerät reinigen

- Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie es danach sorgfältig ab.

Kammaufsätze reinigen

- Nehmen Sie gegebenenfalls den Kammaufsatz ab.
- Entfernen Sie Haarreste mit dem Reinigungspinsel.
- Reinigen Sie die Kammaufsätze, falls nötig, mit etwas Wasser und trocknen Sie sie danach sorgfältig ab.

Schneidsystem reinigen und pflegen (Bild 6)

- Drücken Sie von vorne gegen das Schneidsystem (1) und nehmen Sie es vom Gerät ab (2).
- Entfernen Sie die Haare mit dem Reinigungspinsel.
- Setzen Sie das Schneidsystem wieder auf das Gerät, indem Sie den unteren Teil am Gerät ansetzen (3) und danach den oberen Teil festdrücken (4).

Für die Langlebigkeit des Schneidsystems muss dieses von Zeit zu Zeit etwas geölt werden. Verwenden Sie hierfür das mitgelieferte Pflegeöl oder anderes säurefreies Öl, wie z. B. Nähmaschinenöl.

- Geben Sie einen Tropfen Öl auf das Schneidsystem.
- Schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein, damit sich das Öl gleichmäßig verteilt.
- Schalten Sie das Gerät aus und wischen Sie überschüssiges Öl gegebenenfalls mit einem weichen Tuch ab.

Aufbewahrung

- Lagern Sie das Gerät und das Zubehör an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.
- Nutzen Sie für eine längere Lagerung oder einen Transport den mitgelieferten Aufbewahrungsbeutel.

Hinweis:

Der Aufbewahrungsbeutel ist nur für das Gerät vorgesehen, nicht für das Zubehör.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Altgerät entsorgen



Wenn Sie das Elektrogerät nicht mehr verwenden wollen, geben Sie es bei einer öffentlichen Sammelstelle für Elektroaltgeräte kostenlos ab. Elektroaltgeräte dürfen in keinem Fall in die Restabfalltonnen gegeben werden (siehe Symbol).

Akku entsorgen



Akkus und Batterien dürfen nicht im Restmüll entsorgt werden (siehe Symbol). Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, Akkus und Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle oder im Handel abzugeben. Geben Sie deshalb das Elektrogerät vollständig (mit Akku) und nur im entladenen Zustand an einer Sammelstelle ab.

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll.

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeauforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist, alternativ anstelle Rücksendung, zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes durchführt.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehöriteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird.

Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Haarschneider

Modell	HT-F0201
Eingang	1000 mA 5 V 
Akku	1x Li-Ion 3,7 V  14500, 500 mAh
Ladezeit	ca. 90 min
Betriebsdauer	ca. 60 min
Schutzart/-klasse	IP20 / 
Geräusch	60 dB(A)
Umgebungs-temperatur	+5 °C bis 35 °C

Geräteabmessung	
Höhe x Breite x Tiefe	ca. 179 x 47 x 40 mm

Netzteil

Modell	SW-050100EUL-KL
Schutzart/-klasse	IP20 / II 
Umgebungsbedingung	nur für Innenräume zulässig



Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

Angaben zum Netzteil laut Verordnung (EU) 2019/1782

Hersteller: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Modell	SW-050100EUL-KL	
Eingangsspannung	100-240	V~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	5	V 
Ausgangsstrom	1,0	A
Ausgangsleistung	5,0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	77,4	%
Effizienz bei geringer Last (10%)	---	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,04	W

Vážená zákaznice, vážený zákazník!

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového výrobku. Rozhodli jste se pro výrobek s vynikajícím poměrem ceny/výkonu, se kterým budete spokojeni.

Před používáním výrobku se seznámte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny.

Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem. Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předejte jí i všechny podklady.

Rozsah dodávky

- zastříhovač vlasů (A)
- velký hřebenový nástavec (B)
- malý hřebenový nástavec (C)
- napájecí adaptér (D) s přívodním kabelem a zástrčkou výrobku (E)
- úložný pytlík (F)
- olej na čepel (G)
- čistící štětec (H)
- nůžky (I)
- hřeben (J)
- návod k použití

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou.

Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený!

V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

Bezpečnost

Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní pokyny.

Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.

Stanovený účel

- Zastříhovač vlasů je určen výhradně ke stříhání lidských vlasů. Výrobek se nesmí používat ke stříhání umělých vlasů nebo zvířecích chlupů.
- Stříhejte tímto výrobkem jen suché vlasy.
- Výrobek nepoužívejte v exteriéru.
- Výrobek je určen jen pro soukromé použití v domácnosti. Není určen pro komerční použití.
- Výrobek používejte jen ke stanovenému účelu použití a s originálním příslušenstvím. Jakékoliv jiné použití nebo úpravy výrobku budou považovány za použití v rozporu se stanoveným účelem. Za škody vzniklé při použití v rozporu se stanoveným účelem nebo nesprávném použití nepřebíráme odpovědnost.

Bezpečnost dětí a osob



Výstraha!

Při hraní s obalovým materiálem hrozí nebezpečí udušení dětí! Obalový materiál držte bezpodmínečně v dostatečné vzdálenosti od dětí.

- Tento výrobek smějí používat děti od 3 let pod dohledem.

- Tento výrobek smějí používat děti od 8 let, jakož i osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali pokyny, jak se má výrobek používat a porozuměly možnému nebezpečí.
- Děti se s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, ledaže by byly pod dohledem.
- Děti mladší 8 let držte mimo dosah výrobku a přívodního kabelu.
- Pečující olej ukládejte mimo dosah dětí.
- Pečující olej se nesmí spolknout.
- Zamezte kontaktu pečujícího oleje s očima.

Všeobecná bezpečnost



Výstraha!

Výrobek používejte jen v interiéru.

- Výrobek se nesmí nabíjet ani používat, pokud je poškozený napájecí adaptér, přívodní kabel nebo samotný výrobek.
- Nepoužívejte výrobek s poškozeným hřebenovým nástavcem nebo vadným stříhacím mechanismem.

- Výrobek se napájí bezpečným malým napětím (SELV), podle údajů na typovém štítku napájecího adaptéru.
- VÝSTRAHA:** Pro nabíjení baterie používejte jen odnímací napájecí adaptér (SW-050100EUL-KL), který byl dodán s tímto výrobkem.
- Přívodní kabel tohoto výrobku nelze vyměnit. Při poškození přívodního kabelu je třeba výrobek odstranit.
- Napájecí adaptér zapojte jen ke zdroji napájení, kterého napětí a frekvence odpovídají údajům na typovém štítku napájecího adaptéru!
- Zapojte výrobek jen do nepoškozené elektrické zásuvky s ochranným kontaktem, nainstalované podle předpisů.
- Ostré čepele stříhacího mechanismu mohou vést ke zraněním. Nedotýkejte se stříhacího mechanismu, pokud je výrobek zapnutý.

 - Odnímací napájecí jednotka.

- Pokud výrobek nepoužíváte, čistíte nebo nabíjíte, vypněte jej a vytáhněte napájecí adaptér ze zásuvky.
- Výrobek vždy vypněte:
 - před čištěním,
 - pokud nabíjíte akumulátor,
 - před nasazováním nebo odnímáním hřebenových nástavců.

- Umístěte výrobek vždy na rovný povrch tak, aby nemohl spadnout na zem nebo do vody.
- Výrobek udržujte vždy suchý



Výstraha!

Tento výrobek nepoužívejte v blízkosti koupacích van, sprchovacích vaniček, umyvadel nebo jiných nádob, které obsahují vodu nebo jiné kapaliny.

- nedotýkejte se napájecího adaptéru nikdy mokřýma rukama, zejména pokud jej zapojujete do zásuvky nebo z ní vytahujete. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Výrobek, napájecí adaptér a přívodní kabel neponořujte do vody ani jiných kapalin a nadržte je pod tekoucí vodou.
- **VÝSTRAHA:** Výrobek udržujte suchý.
- Dbejte na odsek „Čištění a péče“.

Bezpečnostní pokyny pro akumulátory

- Akumulátor je pevně vestavěn ve výrobku a nelze jej vyměnit.

- Před odstraněním výrobku se obraťte za účelem demontáže akumulátoru a ekologického odstranění na elektrikáře nebo prodejce.
- Tyto kontakty/připojení akumulátoru nikdy nezkratujte. Akumulátor, resp. výrobek neházejte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu a požáru!

Před prvním použitím

- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál.
- Před prvním použitím pečlivě vyčistěte výrobek (viz odsek „Čištění a péče“).

Nabíjení akumulátoru (obrázek 1)

Pozor!

- Akumulátor nelze vyměnit. Nepokoušejte se proto akumulátor vyměnit.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo teplu. Teplota okolí by měla být 5-35 °C.
- Výrobek nabíjejte výhradně dodaným napájecím adaptérem (SW-050100EUL-KL)..

Pokud bliká na displeji symbol zástr  třeba akumulátor nabít.

- Dbejte na to, aby byl výrobek vypnut.
- Zapojte napájecí adaptér do nepoškozené zásuvky s ochranným kolíkem instalované podle předpisů.
- Zapojte zástrčku výrobku dolů do výrobku.
 - Na displeji se zobrazí symbol zástrčky . Zobrazuje, že se nabíjí akumulátor.
- Umístěte výrobek za účelem nabíjení na rovný povrch tak, aby nemohl spadnout.
 - Po maximální době nabíjení cca 90 minut je akumulátor zcela nabitý. Symbol baterie  na displeji bliká.
 - Zcela nabitý akumulátor umožňuje provoz nezávislý na síťovém napájení po dobu cca 60 minut.
- Po ukončení nabíjení odejměte zástrčku výrobku a vytáhněte napájecí adaptér ze zásuvky.

Nasazení hřebenového nástavce (obrázek 2)



Výstraha!

Nebezpečí zranění stříhacím mechanismem! Před nasazováním nebo odnímáním hřebenových nástavců vždy vypněte výrobek.

Dva hřebenové nástavce umožňují 12 různých délek stříhání.

- Zvolte hřebenový nástavec s požadovanou délkou stříhání. Údaje o délce najdete na boku hřebenových nástavců:

Hřebenový nástavec	Délka stříhání v mm
malý	1 3 6 9 12 15
velký	18 21 24 27 30 33

Pokyn:

Délka stříhání závisí také na úhlu, při kterém výrobek při stříhání držíte. Proto se skutečná délka stříhání může lišit od údajů v tomto návodu k použití a na hřebenových nástavcích.

- Nasadte požadovaný hřebenový nástavec na výrobek tak, aby po obou stranách slyšitelně zaklapl.
- Pro odejmutí hřebenového nástavce jej stáhněte.

Nastavení délky stříhání (obrázek 3)

- Délku stříhání nastavte posunutím hřebenového nástavce do požadované polohy tak, aby hrot šipky na výrobku ukazoval na údaj milimetrů na hřebenovém nástavci.

Nastavení funkce prostřihávání (obrázek 4)

Funkce prostřihávání je vhodná například pro prostřihávání chloupků na šiji.

- Odejměte případně hřebenový nástavec.
- Posuňte posuvný přepínač pro funkci prostřihávání dopředu až nadoraz, ve směru symbolu
- Pokud již funkci prostřihávání nepotřebujete, posuňte posuvný přepínač dozadu, ve směru symbolu

Stříhání vlasů (obrázek 5)

Výrobek lze napájet ze sítě nebo z akumulátoru.

- Vlasy musejí být suché.
- Před stříháním si pečlivě učešte vlasy.

- Pokud si nejste jisti ohledně délky vlasů, zvolte nejdříve větší nastavení délky stříhání a potom případně ještě dostříhejte.
- Posuňte vypínač nahoru, ve směru symbolu.
 - Výrobek se zapne.
 - Při napájení ze sítě se nezobrazí na displeji žádné symboly.
 - Při napájení z akumulátoru svítí na displeji symbol baterie .
- Držte výrobek tak, aby byl hřebenový nástavec ploše a stříhejte vlasy podle možnosti proti směru růstu.
- Projděte vícekrát přes stejné místo vlasů, abyste dosáhli rovnoměrný stříh.
- Mezitím vlasy vícekrát dobře pročešte.
- Pro vypnutí výrobku posuňte vypínač dolů, ve směru symbolu .

Čištění a péče

Vyčistěte výrobek po každém použití.



Výstraha!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při mokrú! Výrobek, napájecí adaptér a přívodní kabel

- neponořujte do vody ani jiných kapalin;
- nadržte je pod tekoucí vodou.

Pozor!

Nepoužívejte drsnou mycí houbu ani drsné čisticí prostředky, abyste nepoškodili povrchy výrobku.

Před prvním použitím

Před prvním použitím je třeba výrobek pečlivě vyčistit, abyste odstranili možné zbytky z výroby.

Čištění výrobku

- Výrobek před čištěním vypněte a odpojte jej od elektrické sítě.
- Výrobek čistěte jen lehce navlhčeným hadříkem a následně jej pečlivě osušte.

Čištění hřebenových nástavců

- Odejměte případně hřebenový nástavec.
- Zbytky vlasů odstraňte čisticím štětcem.
- V případě potřeby hřebenové nástavce umyjte malým množstvím vody a potom je pečlivě osušte.

Čištění a péče o stříhací mechanismus (obrázek 6)

- Stiskněte zepředu proti stříhacímu mechanismu (1) a odejměte jej z výrobku (2).
- Zbytky vlasů odstraňte čistícím štětcem.
- Nasadte stříhací mechanismus znovu na výrobek tak, že spodní část přiložíte k výrobku (3) a potom řádně přitisknete horní část (4).

Pro dlouhou životnost stříhacího mechanismu je jej třeba občas naolejovat. Použijte k tomu dodaný pečující olej nebo jiný olej bez kyseliny, jako např. olej do šicího stroje..

- Na stříhací mechanismus dejte jednu kapku oleje.
- Výrobek na pár sekund zapněte, aby se olej rovnoměrně rozdělil.
- Výrobek vypněte a nadbytečný olej případně otřete měkkým hadříkem.

Uložení

- Uložte výrobek a příslušenství na čistém, suchém a bezprašném místě.
- Pro delší uložení nebo přepravu použijte dodaný úložný pytlík.

Pokyn:

Úložný pytlík je určen pro výrobek, ne pro příslušenství.

Likvidace

Likvidace obalu

Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.

Likvidace výrobku



Vysloužilý elektrický výrobek odevzdejte bezplatně do sběru elektrického odpadu. Vysloužilé elektrické výrobky v žádném případě nepatří do komunálního odpadu (viz symbol).

Likvidace akumulátoru



Akumulátory a baterie se nesmějí odstraňovat do netříděného odpadu (viz symbol). Jako spotřebitel máte ze zákona povinnost akumulátory a baterie odevzdat na veřejném sběrném místě nebo v obchodě.

Odevzdejte proto elektrický výrobek (s akumulátorem) a jen ve vybitém stavu na sběrném místě.

Elektrické výrobky nevyhazujte do domovního odpadu.

Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronickém odpadu 2012/19/ES a její implementace do národní legislativy se musí elektrická zařízení shromažďovat odděleně a předávat k ekologickému zhodnocení.

Alternativa recyklování k požadavku na vrácení:

Vlastník elektrického výrobku je mís- to vrácení povinen za účelem řádného zhodnocení výrobek odevzdat k re- cyklaci. Starý výrobek lze odevzdat na sběrném místě, kde se provede likvidace ve smyslu cirkulární ekonomiky a zákona o odpadech.

Netýká se to příslušenství starých výrobků a dílů bez elektronických částí..

Další pokyny pro likvidaci

Vysloužilý elektrický výrobek odevzdej- te tak, abyste neohrozili jeho pozdější opětovné použití nebo zhodnocení.

Vysloužilé elektrické výrobky mohou ob- sahovat škodlivé látky. Při nesprávném zacházení nebo při poškození výrobku by tyto látky mohly při pozdějším zhodno- cení výrobku způsobit poškození zdraví nebo znečištění vody a půdy.

Technické údaje

Zastříhovač vlasů

Model	HT-F0201
Vstup	1000 mA 5 V 
Akumulátor	1 x Li-Ion 3,7 V  14500, 500 mAh
Doba nabíjení	cca 90 min
Doba provozu	cca 60 min
Krytí/třída ochrany	IP20 / 
Hluk	60 dB(A)
Teplota prostředí	+5 °C bis 35 °C
Rozměry výrobku výška x šířka x hloubka	cca 179 x 47 x 40 mm

Napájecí adaptér

Model	SW-050100EUL-KL
Krytí/třída ochrany	IP20 / II 
Podmínka okolí	přípustné jen pro interiér



Záruka

Kaufland poskytuje záruku v trvání 3 roky od data koupě.

Ze záruky jsou vyloučeny škody, které vznikly nedodržováním návodu k použití, nesprávným použitím a zacházením, vlastními úpravami nebo nedostatečnou údržbou a péčí.

Údaje k napájecímu adaptéru podle Nařízení (EU) 2019/1782

Výrobce: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Model	SW-050100EUL-KL	
Vstupní napětí	100-240	V~
Vstupní frekvence střídavého proudu	50/60	Hz
Výstupní napětí	5	V 
Výstupní proud	1,0	A
Výstupní výkon	5,0	W
Průměrná účinnost během provozu	77,4	%
Účinnost při nízké zátěži (10 %)	---	%
Příkon při nulové zátěži	0,04	W

Poštovani kupci!

Čestitamo Vam na kupnji Vaše nove naprave. Odabrali ste proizvod s izvrsnim odnosom cijena/usluga, koji će vam pružiti puno užitka.

Upoznajte se sa svim uputama za rad i sigurnosnim uputama prije korištenja proizvoda.

Uređaj koristite samo kako je opisano i za navedena područja primjene. Izručite svu dokumentaciju prilikom predaje proizvoda trećoj osobi.

Opseg isporuke

- Uređaj za šišanje (A)
- veliki nastavak za češalj (B)
- mali nastavak za češalj (C)
- Jedinica napajanja (D) s priključnim kabelom i utikačem uređaja (E)
- vrećica za pohranu (F)
- Ulje za oštrice (G)
- četka za čišćenje (H)
- škare (I)
- češalj (J)
- Upute za upotrebu

Provjerite jesu li na raspolaganju svi dijelovi te provjerite proizvod zbog prijevoznih oštećenja.

Nemojte koristiti oštećen uređaj!

U slučaju oštećenja, molimo da se obratite Kaufland podružnici.

Sigurnost

Pažljivo pročitajte sljedeće sigurnosne upute, prije nego što proizvod koristite po prvi put.

Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne upute u nastavku.

Propisana uporaba

- Uređaj za šišanje namijenjen je isključivo šišanju ljudske kose. Uređaj se ne smije koristiti za šišanje sintetičke ili životinjske dlake.
- Uređajem šišajte samo suhu kosu.
- Ne koristite uređaj na otvorenom.
- Ovaj uređaj je predviđen samo za uporabu u privatnim kućanstvima. Nije namijenjen za komercijalnu uporabu.
- Uređaj koristite samo za opisano područje primjene i s originalnim priborom. - Svaka druga upotreba ili preinaka proizvoda smatra se nepropisnom uporabom. Ne preuzima se odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom ili nepravilnim radom.

Sigurnost djece i ljudi



Upozorenje!

Opasnost od gušenja za djecu prilikom igranja s ambalažnim materijalom! Ambalažni materijal držite podalje od djece..

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca u dobi od 3 i više godina pod nadzorom.

- Ovu napravu mogu koristiti djeca od 8 godina nadalje i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su bile poučene o sigurnosti primjene naprave te su razumjele iz toga proizlazeće rizike.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca osim ako su pod njihovim nadzorom.
- Uređaj i priključni kabel treba držati izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Držite ulje za njegu izvan dohvata djece.
- Ulje za njegu ne smije se progutati.
- Izbjegavajte dodir ulja za njegu s očima.

Opća sigurnost



Upozorenje!

Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.

- Uređaj se ne smije puniti ili koristiti, ako su jedinica za napajanje, priključni kabel ili uređaj oštećeni ili neispravni.
- Ne koristite uređaj s oštećenim nastavkom za češalj ili s neispravnim sustavom rezanja.

- Uređaj radi sa sigurnosnim iznimno niskim naponom (SELV), u skladu s podacima na natpisnoj pločici jedinice za napajanje. **UPOZORENJE:** Za punjenje baterije koristite samo uklonjivu jedinicu napajanja (SW-050100EUL-KL) koja je isporučena s ovim uređajem.
- Kabel za napajanje ovog uređaja ne može se zamijeniti. Ako je kabel oštećen, uređaj se mora odložiti.
- Adapter priključite samo na napajanje, čiji napon i frekvencija odgovaraju podacima na pločici s podacima!
- Uređaj spajajte samo na neoštećenu, pravilno ugrađenu zaštitnu utičnicu.
- Oštri noževi reznog sustava mogu uzrokovati ozljede. Ne dodirujte sustav za rezanje, dok je uređaj uključen.

 - Odnímací napájecí jednotka.

- Kad ne koristite, ne čistite ili ne puniti uređaj, isključite ga i izvucite utikač iz utičnice.
- Uvijek isključite uređaj,
 - prije nego ga čistite;
 - kad puniti bateriju;
 - prije nego pričvrstite ili uklanjate nastavke za češalj.
- Uređaj uvijek postavite na ravnu površinu tako da ne može pasti ili pasti u vodu.
- Uređaj uvijek držite suhim.



Upozorenje!

Nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini kade, tuš kade, umivaonika ili drugog spremnika s vodom ili drugim tekućinama..

- Nikada nemojte dodirivati jedinicu za napajanje mokrim rukama, osobito, ako je priključujete ili isključujete. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Ne uranjajte uređaj, jedinicu za napajanje i priključni kabel u vodu ili druge tekućine i ne držite ove dijelove pod tekućom vodom.
- **UPOZORENJE:** Držite uređaj na suhom.
- Pridržavajte se odjeljka „Čišćenje i njega“.

Sigurnosne upute za baterije

- Baterija je fiksno ugrađena u proizvod i ne može se zamijeniti.
- Prije odlaganja proizvoda obratite se kvalificiranom električaru ili prodavaču, kako biste uklonili baterije i zbrinuli ih na ekološki prihvatljiv način.
- Nikada nemojte kratko spojiti kontakte / spojeve baterije. Ne bacajte bateriju ili proizvod u vatru. Postoji opasnost od eksplozije i požara!

Prije prvog pokretanja

- Prije prve uporabe uklonite sve ambalažne materijale s uređaja.
- Brižljivo očistite uređaj prije prvog korištenja (vidi o tome odjeljak „Čišćenje i njega“).

Punjenje baterije (slika 1)

Oprez!

- Baterija se ne može zamijeniti. Ne pokušavajte zamijeniti bateriju.
- Ne izlažite uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti ili toplini. Temperatura okoline treba biti u rasponu 5 - 35 °C.
- Uređaj puniti samo s isporučenom jedinicom napajanja (SW- 050100EUL-KL).

Ako se na zaslonu prikazuje simbol utikača  treperi, potrebno je napuniti bateriju.

- Provjerite je li uređaj isključen.
- Uključite jedinicu za napajanje u neoštećenu, pravilno instaliranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- Umetnite utikač uređaja u uređaj na dnu.
 - Simbol utikača se pojavljuje na zaslonu . Označava da se baterija puni.

- Prilikom punjenja uređaja postavite ga na ravnu površinu tako da ne može pasti.
 - Nakon maksimalnog vremena punjenja od oko 90 minuta baterija je potpuno napunjena. Simbol baterije  treperi na zaslonu.
 - Potpuno napunjena baterija omogućuje rad neovisno o mreži za oko 60 minuta.
- Kad je proces punjenja dovršen, izvucite utikač uređaja i izvucite jedinicu za napajanje iz utičnice.

Pričvrstite nastavak za češalj (slika 2)



Upozorenje!

Opasnost od ozljeda zbog reznog sustava! Uvijek isključite uređaj prije postavljanja ili uklanjanja češlja..

Dva nastavka za češalj omogućuju 12 različitih duljina rezanja.

- Odaberite nastavak za češalj sa željenom duljinom rezanja. Podaci o duljini mogu se pronaći sa strane nastavaka za češalj:

Nastavak za češalj	Duljina rezanja u mm
mala	1 3 6 9 12 15
velika	18 21 24 27 30 33

Napomena:

Duljina rezanja također ovisi o kutu, pod kojim držite uređaj tijekom rezanja. Stvarna duljina rezanja stoga se može razlikovati od podataka u ovim uputama i na nastavcima za češalj.

- Pričvrstite željeni nastavak za češalj na uređaj, tako da zvučno klikne na svoje mjesto s obje strane.
- Za uklanjanje češlja, izvucite češalj.

Postavite duljinu rezanja (slika 3)

- Podesite duljinu rezanja pomicanjem nastavka češlja u željeni položaj tako da vrh strelice na uređaju pokazuje na milimetarsku oznaku na nastavku češlja.

Postavite funkciju stanjivanja (slika 4)

Funkcija stanjivanja prikladna je, na primjer, za stanjivanje kose na stražnjoj strani vrata.

- Ako je potrebno, uklonite nastavak za češalj.
- Gurnite klizni prekidač za funkciju stanjivanja prema naprijed do kraja, u smjeru simbola .
- Ako vam više ne treba funkcija stanjivanja, pomaknite klizni prekidač prema natrag, u smjeru simbola .

Šišanje kose (slika 5)

Uređaj se može koristiti u električnoj mreži ili u bateriji.

- Kosa mora biti suha.
- Prije šišanja kosu temeljito počesljajte.
- Ako niste sigurni u duljinu kose, najprije odaberite postavku dulje ošišane kose, a zatim je po potrebi podrežite.
- Gurnite prekidač za UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE prema gore, u smjeru simbola.
 - Uređaj se uključuje.
 - Na zaslonu se pri radu s mrežom ne pojavljuju simboli.
 - U načinu rada baterije, simbol baterije svijetli na zaslonu .
- Držite uređaj tako da češalj bude ravan i po mogućnosti ošišajte kosu u smjeru rasta.
- Prođite kroz isti dio kose nekoliko puta, kako biste bili ravnomjerno ošišani.
- U međuvremenu kosu nekoliko puta dobro počesljajte.

- Za isključivanje uređaja pomaknite prekidač za UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE prema dolje u smjeru simbola ○.

Čišćenje i njega

Uređaj se mora očistiti nakon svake uporabe..



Upozorenje!

Opasnost od strujnog udara radi vlage! Uređaj, jedinica za napajanje i priključni kabel

- ne uranjajte u vodu;
- nemojte ga držati pod tekućom vodom.

Oprez!

Ne koristite abrazivne spužve za posuđe ili abrazivna sredstva za čišćenje, kako biste izbjegli oštećivanje površina uređaja i njegove opreme.

Prije prve uporabe

Prije prve uporabe uređaj treba temeljito očistiti, kako bi se uklonili svi ostaci povezani s proizvodnjom.

Čišćenje uređaja

- Prije čišćenja uređaja isključite ga i odspojite s napajanja.
- Ručni uređaj čistite blago navlaženom krpom, a zatim ga pažljivo osušite.

Očistite nastavke češlja

- Ako je potrebno, uklonite nastavak za češalj.
- Uklonite ostatke kose četkom za čišćenje.
- Ako je potrebno, češljeve očistite s malo vode, a zatim ih pažljivo osušite

Čišćenje i održavanje sustava rezanja (slika 6)

- S prednje strane pritisnite sustav za rezanje (1) i izvadite ga iz uređaja (2).
- Uklonite kosu četkom za čišćenje.
- Vratite sustav za rezanje na uređaj, tako da donji dio postavite na uređaj (3), a zatim pritisnete gornji dio na mjesto (4).

Za dugovječnost reznog sustava potrebno ga je s vremena na vrijeme malo nauljiti. Koristite isporučeno ulje za njegu ili drugo ulje bez kiselina, npr. ulje za šivaće strojeve.

- Stavite kap ulja na sustav za rezanje.
- Uključite uređaj na nekoliko sekundi, kako bi se ulje ravnomjerno rasporedilo.

- Isključite uređaj i obrišite višak ulja mekom krpom.

Čuvanje

- Uređaj i pribor čuvajte na čistom, suhom mjestu bez prašine.
- Koristite isporučenu vrećicu za pohranu za dulje skladištenje ili prijevoz.

Napomena:

Vrećica za pohranu namijenjena je samo uređaju, a ne priboru.

Odlaganje

Odlaganje ambalaže

Ambalaža proizvoda se sastoji od materijala sa svojstvima prikladnim za recikliranje. Odlazite ambalažne materijale u skladu s njihovim oznakama kod javnog odlagališta odnosno u skladu s podacima specifičnim za državu.

Odlaganje starog uređaja



Ako više ne želite koristiti elektronički uređaj, predajte ga javnom odlagalištu starih elektroničkih uređaja besplatno. Stari električni uređaji nikad se ne smiju bacati u kante za ostalo smeće (vidi simbol).

Odlaganje baterije



Baterije se ne smiju odlagati s ostalim smećem (vidi simbol). Kao potrošač, zakonski ste obvezni odlagati baterije na javnim sabirnim mjestima ili u trgovinama.

Stoga predajte električni uređaj u kompletu (s baterijom) i samo u praznom stanju.

Električne uređaje nemojte odlagati u kućansko smeće.

Prema europskoj smjernici 2012/19/EZ o staroj električnoj i elektroničkoj opremi i nacionalnom pravu električne se naprave moraju odvojeno skupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Recikliranje alternativa zahtjevu za povratnom pošiljkom:

Kao alternativu zahtjevu za povratnu pošiljku vlasnik električnog aparata dužan je sudjelovati kod stručnog recikliranja u slučaju povrata vlasništva. Stari uređaj može se prepustiti i odlagalištu, koje izvodi odlaganje u smislu nacionalne kružne ekonomije i zakona o otpadu. To se ne odnosi na starim uređajima priložene dijelove pribora i pomoćna sredstva bez električnih sastavnih dijelova.

Daljnje upute za odlaganje

Vratite električni uređaj tako, da to nema negativne utjecaje na njegovu kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu.

Stari električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Ako se uređajem rukuje na pogrešan način ili se ošteti, one mogu dovesti do oštećenja zdravlja ili onečišćenja vode i tla tijekom kasnije reciklaže uređaja.

Tehnički podaci

Uređaj za šišanje

Model	HT-F0201
Ulaz	1000 mA 5 V 
Baterija	1x Li-Ion 3,7 V  14500, 500 mAh
Vrijeme punjenja	oko 90 min
Vrijeme rada	oko 60 min
Vrsta/razred zaštite	IP20 / 
Buka	60 dB(A)
Temperatura okruženja	+5 °C do 35 °C
Dimenzije uređaja visina x širina x dubina	oko 179 x 47 x 40 mm

Adapter

Model	SW-050100EUL-KL
Vrsta/razred zaštite	IP20 / II 
Stanje okoliša	dopušteno samo za uporabu u zatvorenim prostorijama



Jamstvo

Kaufland vam daje 3 godine jamstva od datuma kupnje.

Jamstvo ne pokriva štetu uzrokovanu nepridržavanjem uputa za uporabu, pogrešnom uporabom, nepravilnim rukovanjem, neovlaštenim popravcima ili neodgovarajućim održavanjem i njegovom.

Informacije o napajanju prema Uredbi (EU) 2019/1782

Proizvođač: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Model	SW-050100EUL-KL	
Ulazni napon	100-240	V~
AC ulazna frekvencija	50/60	Hz
Izlazni napon	5	V 
Izlazna struja	1,0	A
Izlazna snaga	5,0	W
Prosječna operativna učinkovitost	77,4	%
Učinkovitost pri malom opterećenju (10%)	---	%
Potrošnja energije bez opterećenja	0,04	W

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie!

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Nabyty produkt wyróżnia się doskonałym stosunkiem ceny do jakości, dając użytkownikowi wiele satysfakcji.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi jego obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa.

Urządzenie należy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem i w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Przekazując urządzenie osobom trzecim, dołącz do niego całą dokumentację.

Zakres dostawy

- maszynka do strzyżenia (A)
- duża nasadka grzebieniowa (B)
- mała nasadka grzebieniowa (C)
- zasilacz (D) z przewodem zasilającym i wtykiem ładującym (E)
- etui (F)
- olej do konserwacji ostrzy (G)
- pędzelek do czyszczenia (H)
- nożyczki (I)
- grzebień (J)
- instrukcja obsługi

Sprawdź, czy niczego nie brakuje i czy urządzenie nie wykazuje żadnych uszkodzeń.

Uszkodzonego urządzenia nie wolno używać!

W razie stwierdzenia uszkodzenia, proszę zwrócić się do oddziału firmy Kaufland.

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa.

Aby użytkowanie produktu było bezpieczne, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Maszyna do strzyżenia jest przeznaczona wyłącznie do strzyżenia włosów ludzkich. Urządzenia nie wolno używać do strzyżenia włosów sztucznych lub zwierzęcych.
- Urządzeniem wolno strzyc tylko suche włosy.
- Nie używaj urządzenia na wolnym powietrzu.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do prywatnego użytku w domu. Oznacza to, że nie nadaje się komercyjnego stosowania.
- Stosuj urządzenie tylko zgodnie z przeznaczeniem i w połączeniu z oryginalnymi akcesoriami. Wszystkie inne zastosowania urządzenia lub jego modyfikacje są niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody wynikające ze stosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwej obsługi.

Bezpieczeństwo dzieci i innych osób



Ostrzeżenie!

Ryzyko uduszenia dzieci bawiących się materiałami opakowaniowymi! Materiały opakowaniowe należy bezwzględnie trzymać poza zasięgiem dzieci.

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 3. roku życia, o ile znajdują się one pod odpowiednią opieką.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź niemające odpowiedniej wiedzy i/lub doświadczenia pod warunkiem, że znajdują się pod odpowiednią opieką lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumiały ryzyka, które się z tym wiążą.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować tego urządzenia, chyba że znajdują się pod odpowiednią opieką.
- Dzieci poniżej 8. roku życia należy trzymać z dala od urządzenia i przewodu zasilającego.
- Przechowuj olej do konserwacji ostrzy w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Oleju do konserwacji ostrzy nie wolno połknąć.
- Należy unikać kontaktu oleju do konserwacji ostrzy z oczami.

Ogólne bezpieczeństwo



Ostrzeżenie!

Stosuj urządzenie tylko wewnątrz pomieszczeń.

- Urządzenia nie wolno ładować ani stosować, jeśli zasilacz, przewód zasilający lub samo urządzenie jest uszkodzone lub niesprawne.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzoną nasadką grzebieniową lub niesprawnym mechanizmem tnącym.
- Urządzenie jest zasilane prądem o bardzo niskim napięciu znamionowym (SELV) zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej zasilacza. **OSTRZEŻENIE:** Do ładowania akumulatora należy używać tylko odłączanego zasilacza (SW-050100EUL-KL), dostarczonego wraz z urządzeniem.
- Przewód zasilający tego urządzenia jest niewymienny. W razie uszkodzenia przewodu, należy zutylizować całe urządzenie.
- Zanim podłączysz zasilacz do źródła zasilania, upewnij się, czy jego napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej!

- Pamiętaj, aby zawsze podłączać urządzenie tylko do nieuszkodzonego, przepisowo zainstalowanego gniazda typu Schuko.
- Ostre ostrza mechanizmu tnącego mogą powodować obrażenia. Nie dotykaj mechanizmu tnącego, gdy urządzenie jest włączone!

 - Odnímací napájecí jednotka.

- Jeśli nie korzystasz z urządzenia albo je czyścisz lub ładujesz, wyłącz je i wyjmij zasilacz z gniazda sieciowego.
- Wyłącz urządzenie,
 - zanim je wyczyścisz;
 - gdy ładujesz akumulator;
 - zanim nałożysz lub zdejmiesz nasadkę grzebieniową.
- Zawsze odkładaj urządzenie na równą powierzchnię, aby nie spadło ani nie wpadło do wody.
- Urządzenie zawsze powinno być suche.



Ostrzeżenie!

Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki ani innych zbiorników z wodą lub innymi płynami.

- Nigdy nie dotykaj zasilacza mokrymi dłońmi, zwłaszcza gdy podłączasz wzgl. odłączasz go od źródła zasilania. Zachodzi ryzyko porażenia prądem elektrycznym!
- Nie zanurzaj urządzenia, zasilacza ani przewodu zasilającego w wodzie lub innych płynach ani nie myj ich pod bieżącą wodą.
- **OSTRZEŻENIE!** Urządzenie powinno być suche.
- Zapoznaj się z sekcją „Czyszczenie i pielęgnacja”.

Zasady bezpieczeństwa dot. akumulatora

- Produkt ma wbudowany na stałe akumulator, którego nie można wymienić.
- Przed utylizacją produktu zwróć się do elektryka lub sprzedawcy w celu wyjęcia i zutylizowania akumulatora zgodnie z przepisami dot. ochrony środowiska.
- Nigdy nie zwieraj styków/złączy akumulatora. Nie wrzucaj akumulatora ani produktu do ognia. Zachodzi ryzyko wybuchu i pożaru!

Przed pierwszym uruchomieniem

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć z niego wszelkie materiały opakowaniowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy je dokładnie wyczyścić (zob. w tym celu sekcję „Czyszczenie i pielęgnacja”).

Ładowanie akumulatora (rys.

1)

Uwaga!

- Akumulator jest niewymienny. Dlatego nie próbuj wymieniać akumulatora.
- Nie narażaj urządzenia na bezpośrednie nasłonecznienie ani wysokie temperatury. Temperatura otoczenia powinna wynosić 5 - 35 °C.
- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dostarczonego wraz z nim zasilacza (SW- 050100EUL-KL).

Jeśli na wyświetlaczu miga symbol wtyku  należy naładować akumulator.

- Upewnij się, czy urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz zasilacz do nieuszkodzonego, przepisowo zainstalowanego gniazda sieciowego typu Schuko.
- Włóż wtyk ładujący do odpowiedniego złącza w dolnej części urządzenia.
 - Na wyświetlaczu pojawi się symbol wtyku . Wskazuje on, że akumulator jest ładowany.
- Ładując urządzenie, połóż je na równej powierzchni, aby nie spadło.
 - Po upływie maksymalnego czasu ładowania, wynoszącego ok. 90 minut akumulator jest w pełni naładowany. Na wyświetlaczu miga symbol baterii .

- W pełni naładowany akumulator umożliwia bezprzewodową pracę urządzenia przez ok. 60 minut.

- Po zakończeniu ładowania odłącz wtyk ładujący od urządzenia i zasilacz od źródła zasilania.

Nakładanie nasadki grzebieniowej (rys. 2)



Ostrzeżenie!

Ryzyko obrażeń wskutek kontaktu z mechanizmem tnącym! Wyłącz urządzenie, zanim nałożysz lub zdejmiesz nasadkę grzebieniową.

Dołączone nasadki grzebieniowe pozwalają uzyskać 12 różnych długości strzyżenia.

- Wybierz nasadkę grzebieniową umożliwiającą uzyskanie żądanej długości strzyżenia. Dane dot. długości znajdziesz na boku każdej nasadki:

Nasadka grzebieniowa	Długość strzyżenia w mm
mała	1 3 6 9 12 15
duża	18 21 24 27 30 33

Wskazówka:

Długość strzyżenia zależy również od kąta, pod którym trzymasz urządzenie w czasie strzyżenia. Dlatego faktyczna długość strzyżenia może się różnić od wartości podanych w niniejszej instrukcji i na nasadkach.

- Nałóż wybraną nasadkę grzebieniową na urządzenie tak, aby się w słyszalny sposób z obu stron zatrzasnęła.
- Aby zdjąć nasadkę, wystarczy ją pociągnąć.

Ustawianie długości strzyżenia (rys. 3)

- Ustaw długość strzyżenia, przesuwając nasadkę grzebieniową w żądane położenie tak, aby wierzchołek strzałki na urządzeniu wskazywał wartość w milimetrach podaną na nasadce.

Ustawianie funkcji degażowania (rys. 4)

Funkcja degażowania jest przydatna na przykład do przerzedzania włosów na karku.

- Zdejmij ew. nasadkę.
- Przesuń suwak funkcji degażowania do oporu w przód, w kierunku symbolu .

- Aby wyłączyć funkcję degażowania, przesuń suwak w tył, w kierunku symbolu .

Strzyżenie włosów (rys. 5)

Urządzenie może być zasilane z sieci lub akumulatorowo.

- Włosy muszą być suche.
- Przed strzyżeniem dokładnie rozczesz włosy.
- Jeśli nie wiesz, która długość jest odpowiednia, zacznij od większej długości strzyżenia i w razie potrzeby popraw.
- Przesuń przełącznik WŁ./WYŁ. w górę, w kierunku symbol.
 - Urządzenie włączy się.
 - W trybie zasilania z sieci na wyświetlaczu nie widać żadnych symboli.
 - W trybie zasilania akumulatorowego na wyświetlaczu świeci się symbol baterii .
- Trzymaj urządzenie tak, aby nasadka grzebieniowa przylegała płasko do strzyżonej powierzchni i w miarę możliwości strzyż włosy przeciwnie do kierunku ich wzrostu.
- Przejeżdż kilka razy po tej samej partii włosów, aby uzyskać równomierny efekt strzyżenia.
- Od czasu do czasu dokładnie przeczesz włosy.

- Aby wyłączyć urządzenie, przesunąć przełącznik WŁ./WYŁ. w dół, w kierunku symbolu ○.

Czyszczenie i pielęgnacja

Po każdym użyciu urządzenia należy wyczyścić.



Ostrzeżenie!

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wskutek kontaktu z wodą! Urządzenia, zasilacza ani przewodu zasilającego

- nie zanurzać w wodzie;
- nie trzymać pod bieżącą wodą.

Uwaga!

Nie używaj szorstkich myjek ani szorujących środków do mycia, aby nie uszkodzić powierzchni urządzenia..

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem urządzenie należy dokładnie wyczyścić, aby usunąć z niego ew. resztki poprodukcyjne.

Czyszczenie urządzenia

- Przed wyczyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania.

- Urządzenie wystarczy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką i dokładnie osuszyć.

Czyszczenie nasadek grzebieniowych

- Zdejmij ew. nasadkę.
- Pędzelkiem do czyszczenia usuń resztki włosów.
- W razie potrzeby do czyszczenia nasadek użyj niewielkiej ilości wody, a następnie dokładnie je osusz.

Czyszczenie i pielęgnacja mechanizmu tnącego (rys. 6)

- Naciśnij mechanizm tnący od przodu (1) i odłącz go od urządzenia (2).
- Pędzelkiem do czyszczenia usuń włosy.
- Ponownie nałóż mechanizm tnący na urządzenie, przykładając jego dolną część do urządzenia (3) i mocno naciskając górną część (4).

Aby podnieść trwałość mechanizmu tnącego, od czasu do czasu trzeba go naoliwić. Użyj do tego oleju do konserwacji ostrzy, dostarczonego wraz z urządzeniem lub innego oleju bezkwasowego, np. oleju do konserwacji maszyn do szycia.

- Nanieś kroplę oleju na mechanizm tnący.
- Włącz urządzenie na kilka sekund, aby równomiernie rozprowadzić olej.
- Wyłącz urządzenie i wytrzyj ew. nadmiar oleju miękką szmatką.

Przechowywanie

- Przechowuj urządzenie wraz z akcesoriami w czystym i suchym miejscu, chroniąc je przed kurzem.
- Do przechowywania urządzenia przez dłuższy czas lub do transportu użyj dostarczonego wraz z nim etui.

Wskazówka:

Etui służy tylko do przechowywania urządzenia, nie akcesoriów.

Utylizacja

Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonano z materiałów podlegających recyklingowi. W związku z tym materiały opakowaniowe należy oddać do jednego z ogólnie dostępnych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z ich oznaczeniem wzgl. zutylizować odpowiednio do obowiązujących przepisów krajowych.

Utylizacja zużytego urządzenia



Jeśli nie zamierzasz dłużej korzystać z urządzenia elektrycznego, oddaj je bezpłatnie w jednym z ogólnie dostępnych punktów gromadzenia zużytych urządzeń elektrycznych. Zużytych urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami (zob. symbol).

Utylizacja akumulatora



Akumulatorów i baterii nie wolno usuwać wraz z innymi odpadami bytowymi (zob. symbol). Jako konsument masz prawny obowiązek oddania akumulatorów i baterii do punktu gromadzenia takich odpadów lub do sklepu. Należy zatem oddać kompletne urządzenie elektryczne (wraz z akumulatorem), pamiętając o uprzednim, całkowitym jego rozładowaniu.

Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz odpadami domowymi.

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/WE ws. urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zharmonizowanymi przepisami krajowymi zużyte urządzenia elektryczne podlegają segregacji i recyklingowi.

Alternatywny recykling zamiast zwrotu: Właściciel urządzenia elektrycznego zamiast je zwracać może obowiązkowo uczestniczyć w jego recyklingu, zrzekając się prawa własności do niego. Zużyte urządzenie można również dostarczyć do punktu gromadzenia takich urządzeń, dokonujących ich utylizacji zgodnie z ustawą o gospodarce cyrkulacyjnej i zagospodarowaniu odpadów.

Nie dotyczy to akcesoriów ani elementów pomocniczych, niezawierających składników elektrycznych.

Dodatkowe wskazówki dot. usuwania odpadów

Elektronarzędzie należy oddać tak, aby jego ponowne użycie lub wykorzystanie było możliwe.

Zużyte urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. W razie niewłaściwej obsługi lub uszkodzenia urządzenia mogą one w późniejszym okresie, np. w ramach utylizacji urządzenia, prowadzić do zagrożenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia wody i gleby.

Dane techniczne

Maszynka do strzyżenia

Model	HT-F0201
Wejście	1000 mA 5 V 
Akumulator	1 x litowo-jonowy 3,7 V  14500, 500 mAh
Czas ładowania	ok. 90 min
Czas pracy	ok. 60 min
Stopień ochrony/ klasa ochronności	IP20 / 
Emisja hałasu	60 dB(A)
Temperatura otoczenia	+5 °C do 35 °C

Wymiary
urządzenia
(wysokość x
szerokość x
głębokość)

ok. 179 x 47 x 40 mm

Zasilacz

Model	SW-050100EUL-KL
Stopień ochrony/klasa ochronności	IP20 / II 
Warunki otoczenia	Warunki otoczenia stosować tylko wewnątrz pomieszczeń



Gwarancja

Kaufland udziela 3-letniej gwarancji od daty zakupu.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych wskutek nieprzestrzegania instrukcji eksploatacji, stosowania niezgodnego z przeznaczeniem, niewłaściwej obsługi, własnoręcznych napraw lub niedostatecznej konserwacji i pielęgnacji.

Informacje o zasilaczu zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782

Producent: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Model	SW-050100EUL-KL	
Napięcie wejściowe	100-240	V~
Częstotliwość prądu przemiennego wejściowego	50/60	Hz
Napięcie wyjściowe	5	V 
Prąd wyjściowy	1,0	A
Moc wyjściowa	5,0	W
Przeciętna wydajność w czasie pracy	77,4	%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10 %)	---	%
Pobór mocy przy zerowym obciążeniu	0,04	W

Stimată clientă, Stimate client!

Vă felicităm pentru achiziția noului dumneavoastră aparat. Ați ales un produs cu un raport preț / calitate excelent care vă va oferi multă plăcere.

Înainte de a utiliza aparatul, familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de funcționare și siguranță.

Utilizați aparatul numai așa cum este descris și pentru domeniile de aplicare specificate. Predați toate documentele atunci când transmiteți aparatul către terți.

Volumul livrării

- mașină de tuns (A)
- accesoriu mare de tip pieptăn (B)
- accesoriu mic de tip pieptăn (C)
- unitate de alimentare (D) cu cablu de conectare și ștecher (E)
- sac de depozitare (F)
- ulei pentru lamă (G)
- pensulă de curățare (H)
- foarfecă (I)
- pieptăn (J)
- Manual de utilizare

Verificați dacă toate piesele sunt prezente și verificați dacă dispozitivul are avarii de la transport.

Nu folosiți un dispozitiv deteriorat!

În caz de daune, vă rugăm să contactați o sucursală Kaufland.

Siguranță

Citiți cu atenție următoarele informații de siguranță înainte de a utiliza produsul pentru prima dată.

Pentru o utilizare sigură, urmați toate instrucțiunile de siguranță de mai jos.

Utilizare destinată

- Mașina de tuns este destinată exclusiv tăierii părului uman. Aparatul nu trebuie folosit pentru a tăia părul sintetic sau de animale.
- Tăiați doar părul uscat cu dispozitivul.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber.
- Dispozitivul este destinat utilizării numai în gospodăriile private. Nu este destinat utilizării comerciale.
- dispozitivul numai pentru zona de utilizare descrisă și numai cu accesoriile originale. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată necorespunzătoare. Nu este acceptată nicio răspundere pentru daunele rezultate în urma utilizării necorespunzătoare sau a funcționării incorecte.

Siguranța copiilor și a persoanelor



Avertizare!

Pericol de sufocare pentru copii atunci când ei se joacă cu materialul de ambalare! Țineți materialul de ambalare departe de copii.

- Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 3 ani sub supraveghere.

- Dispozitivele pot fi utilizate de copiii cu vârsta de peste 8 ani , de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și înțeleg pericolele care pot rezulta.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii decât dacă sunt supravegheați.
- Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani trebuie ținuti departe de dispozitiv și de cablul de alimentare.
- Nu lăsați uleiul de îngrijire la îndemâna copiilor.
- Uleiul de îngrijire nu va fi ingerat.
- Nu aduceți uleiul de îngrijire în contact cu ochii.

Siguranță generală



Avertizare!

Utilizați aparatul doar în interior.

- Aparatul nu trebuie încărcat sau utilizat dacă unitatea de alimentare, cablul de conectare sau dispozitivul sunt deteriorate sau defecte.

- Nu utilizați dispozitivul cu un accesoriu de tip pieptăn deteriorat sau cu un sistem de tăiere defect.
 - Aparatul funcționează cu tensiune foarte joasă de siguranță (SELV) în conformitate cu informațiile de pe plăcuța de identificare a unității de alimentare. **AVERTIZARE:** Utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă (SW-050100EUL-KL) care a fost furnizată împreună cu acest dispozitiv pentru a încărca bateria.
 - Cablul de alimentare al acestui dispozitiv nu poate fi înlocuit. Dacă cablul este deteriorat, dispozitivul trebuie casat.
 - Conectați piesa de alimentare doar la o sursă a cărei tensiune și frecvență corespund informațiilor de pe plăcuța de identificare!
 - Conectați aparatul numai la o priză cu siguranță de protecție nedeteriorată, instalată corect.
 - Lamele ascuțite ale sistemului de tăiere pot provoca răni. Nu atingeți sistemul de tăiere când dispozitivul este pornit.
-  - Unitate de alimentare detașabilă.
- Când nu utilizați, curățați sau încărcați dispozitivul, opriți-l și deconectați unitatea de alimentare de la priză.

- Opriți aparatul întotdeauna
 - înainte de curățare;
 - când încărcați acumulatorul;
 - înainte să atașați sau să îndepărtați accesoriile de tip pieptăn.
- Așezați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană, astfel încât să nu cadă sau să cadă în apă.
- Păstrați întotdeauna aparatul uscat.



Avertizare!

Nu utilizați acest aparat în apropierea unei căzi de baie, cadă de duș, chiuvetă sau alt recipient care conține apă sau alte lichide.

-
- Nu atingeți niciodată unitatea de rețea cu mâinile ude, mai ales când o conectați sau o deconectați. Există riscul de electrocutare!
 - Nu scufundați dispozitivul, unitatea de alimentare și cablul de conectare în apă sau alte lichide și nu țineți aceste părți sub jet de apă.
 - **AVERTIZARE:** Păstrați întotdeauna aparatul uscat.
 - Consultați secțiunea „Curățare și îngrijire”.

Instrucțiuni de siguranță pentru acumulatori

- Bateria este încorporată în produs și nu poate fi înlocuită.
- Înainte de a arunca produsul, contactați un electrician calificat sau dealer-ul dumneavoastră pentru a scoate bateriile și a le elimina într-un mod ecologic.
- Nu scurtcircuitați niciodată contactele/conexiunile bateriei. Nu aruncați bateria sau produsul în foc. Există risc de explozie și incendiu!

Înainte de prima punere în funcțiune

- Îndepărtați toate materialele de ambalare din dispozitiv înainte de prima utilizare.
- Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, curățați-le cu atenție (consultați secțiunea „Curățare și îngrijire”).

Încărcați acumulatorul (imagine 1)

Atenție!

- Acumulatorul nu se poate schimba. Nu încercați să înlocuiți acumulatorul.
- Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui sau la căldură. Temperatura ambientală trebuie să fie în intervalul 5 - 35 ° C.
- Încărcați dispozitivul numai cu sursa de alimentare furnizată (SW-050100EUL-KL).

Dacă simbolul priză  clipește pe afișaj, bateria trebuie încărcată.

- Asigurați-vă că aparatul este oprit.
- Introduceți elementul de rețea într-o priză cu siguranță de protecție nedeteriorată, instalată corespunzător.

- Introduceți ștecherul în dispozitiv.
 - Simbolul prizei apare pe display  Acesta indică faptul că bateria se încarcă.
- Când încărcați dispozitivul, așezați-l pe o suprafață plană, astfel încât să nu cadă.
 - Bateria este încărcată complet după un timp maxim de încărcare de aproximativ 90 de minute. Simbolul bateriei  clipește pe afișaj.
 - O baterie complet încărcată permite funcționarea independentă de rețea timp de aproximativ 60 de minute.
- Când procesul de încărcare este complet, scoateți ștecherul dispozitivului și scoateți unitatea de alimentare din priză.

Atașați accesoriul de tip pieptăn (imagine)



Avertizare!

Pericol de rănire din cauza sistemului de tăiere! Opriti întotdeauna dispozitivul înainte de a atașa sau a îndepărta accesoriile de tip pieptăn..

Cele două accesorii de tip pieptăn permit 12 lungimi de tăiere diferite.

- Selectați accesoriul de tip pieptăn cu lungimea de tăiere dorită. Informațiile despre lungime pot fi găsite pe partea laterală a accesoriilor de tip pieptăn:

Accesoriu de tip pieptăn	Lungime de tăiere în mm
mic	1 3 6 9 12 15
mare	18 21 24 27 30 33

Notă:

Lungimea de tăiere depinde și de unghiul la care țineți dispozitivul în timp ce tăiați. Prin urmare, lungimea reală de tăiere poate diferi de informațiile din aceste instrucțiuni și de pe accesorii de tip pieptăn.

- Atașați accesoriul de tip pieptăn dorit la dispozitiv, astfel încât să se încadreze audibil pe ambele părți.
- Pentru a scoate pieptănul, trageți de el.

Lungimea de tăiere (Imagine)

- Setati lungimea de tăiere glisând accesoriul pieptene în poziția dorită, astfel încât vârful săgeții de pe dispozitiv să fie orientat către marcajul milimetric de pe accesoriul de tip pieptăn.

Setați funcția de subțiere (imagine)

Funcția de subțiere este potrivită, de exemplu, pentru subțierea părului de pe ceafă.

- Dacă este necesar, îndepărtați accesoriul de tip pieptăn.
- Împingeți comutatorul glisant pentru funcția de subțiere până la capăt înainte, în direcția simbolului .
- Dacă nu mai aveți nevoie de funcția de subțiere, glisați comutatorul glisant înapoi, în direcția simbolului .

Tuns părul (imagine)

Dispozitivul poate fi utilizat fie la rețea, fie cu baterie.

- Părul trebuie să fie uscat.
- Pieptănați bine părul înainte de tuns.
- Dacă nu sunteți sigur de lungimea părului dvs., alegeți mai întâi o setare mai lungă de tunsoare și apoi tundeți din nou dacă este necesar.
- Glisați comutatorul ON / OFF în sus, în direcția simbolului.
 - Dispozitivul pornește.
 - Nu apare niciun simbol pe afișaj în funcționarea la rețea.
 - În modul baterie, simbolul bateriei se aprinde pe afișaj .

- Țineți dispozitivul astfel încât pieptenul să fie plat și tăiați părul în sens invers, dacă este posibil.
- Treceți prin aceeași secțiune de păr de mai multe ori pentru a obține o tunsoare uniformă.
- Pieptănați-vă bine părul de mai multe ori.
- Pentru a opri dispozitivul, glisați comutatorul ON / OFF în jos, în direcția simbolului .

Curățare și îngrijire

Dispozitivul trebuie curățat după fiecare utilizare.



Avertizare!

Pericol de electrocutare prin umiditate! Nu introduceți aparatul, piesa de rețea și cablul de conectare

- în apă;
- nu le țineți sub apa curentă.

Atenție!

Nu utilizați tampoane de curățare sau agenți de curățare abrazivi pentru a evita deteriorarea suprafeței dispozitivului..

Înainte de prima utilizare

Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, acesta trebuie curățat temeinic pentru a îndepărta orice reziduuri legate de producție.

Pentru a curăța dispozitivul

- Înainte de a curăța aparatul, opriți-l și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Curățați aparatul de mână doar cu o cârpă ușor umedă și apoi ștergeți-l cu atenție.

Curățarea accesoriilor de tip pieptăn

- Dacă este necesar, îndepărtați accesoriul de tip pieptăn.
- Îndepărtați reziduurile de păr cu peria de curățare.
- Dacă este necesar, curățați pieptenii cu puțină apă și apoi ștergeți-le cu grijă.

Curățarea și întreținerea sistemului de tăiere (imagini 6)

- Apăsați pe sistemul de tăiere (1) din față și scoateți-l din dispozitiv (2).
- Îndepărtați părul cu peria de curățare.
- Puneți sistemul de tăiere înapoi pe dispozitiv, așezând partea inferioară pe dispozitiv (3) și apoi apăsând partea superioară în poziție (4).

Pentru durabilitatea sistemului de tăiere, acesta trebuie să fie uns puțin din când în când. Utilizați uleiul de îngrijire furni-

zat sau alt ulei fără acid, cum ar fi uleiul pentru mașina de cusut.

- Puneți o picătură de ulei pe sistemul de tăiere.
- Porniți aparatul pentru câteva secunde, astfel încât uleiul să fie distribuit uniform.
- Opriți dispozitivul și ștergeți orice exces de ulei cu o cârpă moale.

Depozitare

- Depozitați dispozitivul și accesoriile sale într-un loc curat, fără praf și uscat.
- Utilizați sacul de depozitare furnizat pentru depozitare sau transport mai lung.

Notă:

Sacul de depozitare este destinat doar pentru dispozitiv, nu și pentru accesorii.

Eliminare

Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este format din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu etichetarea lor în punctele de colectare publică sau în conformitate cu specificațiile specifice țării.

Înlăturarea aparatului vechi



Dacă nu mai doriți să utilizați dispozitivul electronic, dați-l gratuit la un punct public de colectare a dispozitivelor electronice vechi. Dispozitivele electrice vechi nu trebuie aruncate niciodată în coșurile reziduale (vezi simbolul).

Înlăturarea acumulatorului



Acumulatorii și bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile reziduale (vezi simbolul). În calitate de consumator, sunteți obligat legal să predați acumulatorii și bateriile la un punct public de colectare sau în magazine.

Prin urmare, predați dispozitivul electric complet (cu baterie) și numai atunci când este descărcat la un punct de colectare.

Nu aruncați dispozitivele electrice împreună cu deșeurile menajere.

Conform Directivei Europene 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acestora în legislația națională, echipamentele electrice folosite trebuie colectate separat și trimise pentru reciclare ecologică.

Alternative de reciclare la cererea de retur:

Proprietarul este răspunzător să recycleze aparatul corespunzător în locul returnării dacă nu mai vrea să se afle în posesia lui. Aparatul vechi se poate depune chiar la un punct de returnare, care îl elimină respectând legea de reciclare a deșeurilor.

Piese de accesorii și echipamentele fără componente electrice incluse în dispozitivele vechi nu sunt afectate.

Instrucțiuni suplimentare de eliminare

Returnați, astfel încât reutilizarea sau recuperarea sa ulterioară să nu fie afectată.

Aparatele electrice vechi pot conține substanțe nocive. Manevrarea incorectă sau deteriorarea dispozitivului poate duce la afectarea sănătății sau contaminarea apei și a solului atunci când dispozitivul este ulterior utilizat.

Date tehnice

Mașină de tuns	
Model	HT-F0201
Intrare	1000 mA 5 V 
Acumulator	1x Li-Ion 3,7 V  14500, 500 mAh
Durată de încărcare	aproximativ 90 de minute
Durata de funcționare	aproximativ 60 de minute
Tipul/categoria de protecție	IP20 / 
Zgomot	60 dB(A)
Temperatura ambientală:	+5 °C până la 35 °C
Dimensiunile aparatului Înălțime x lățime x adâncime	Aproximativ 179 x 47 x 40 mm

Element de rețea

Model	SW-050100EUL-KL
Tipul/categoria de protecție	IP20 / II 
Condiții de mediu	Potrivit pentru interior



Garanție

Kaufland vă oferă o garanție de 3 ani de la data cumpărării.

Garanția nu acoperă daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, utilizarea necorespunzătoare, manipularea necorespunzătoare, reparațiile neautorizate sau întreținerea și îngrijirea necorespunzătoare.

Indicații pentru piesa de rețea conform ordonanței (UE) 2019/1782

Producător: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötzelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Model	SW-050100EUL-KL	
Tensiune de intrare	100-240	V~
Intrare frecvență curent alternativ	50/60	Hz
Tensiune de ieșire	5	V 
Putere de ieșire	1,0	A
Putere de ieșire	5,0	W
Eficiență medie în funcțiune	77,4	%
Eficiență la sarcină mică (10%)	---	%
Preluare de putere la sarcină zero	0,04	W

Vážená zákazníčka, vážení zákazníci!

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre výrobok s vynikajúcim pomerom ceny/výkonu, s ktorým budete spokojný.

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi.

Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia. Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

Rozsah dodávky

- strihač vlasov (A)
- veľký hrebeňový nadstavec (B)
- malý hrebeňový nadstavec (C)
- napájací adaptér (D) s prírodným káblom a zástrčkou výrobku (E)
- úložné vrečko (F)
- olej na čepeľ (G)
- čistiaca kefka (H)
- nožnice (I)
- hrebeň (J)
- návod na obsluhu

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie.

Poškodený výrobok nepoužívajte!

V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

Bezpečnosť

Pred prvým použitím výrobku si dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

- Strihač vlasov je určený výhradne na strihanie ľudských vlasov. Výrobok sa nesmie používať na strihanie umelých vlasov alebo zvieracích chlupov.
- Strihajte týmto výrobkom iba suché vlasy.
- Výrobok nepoužívajte vonku.
- Výrobok je určený iba na súkromné používanie v domácnosti. Nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte iba na uvedený účel použitia a s originálnym príslušenstvom. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku budú považované za použitie v rozpore s účelom použitia. Za škody vzniknuté pri používaní v rozpore s účelom použitia alebo nesprávnom používaní nepreberáme zodpovednosť.

Bezpečnosť detí a osôb



Varovanie!

Pri hraní s obalovým materiálom hrozí nebezpečenstvo udusení detí! Obalový materiál držte bezpodmienečne mimo dosahu detí.

- Tento výrobok smú používať deti od 3 rokov pod dohľadom.
- Tento výrobok smú používať deti od 8 rokov alebo osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo vedomostí s používaním výrobku, iba ak by boli pod dohľadom alebo dostali pokyny, ako výrobok bezpečne používať a porozumeli z toho plynúcim nebezpečenstvám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, iba ak sú pod dohľadom.
- Deti je mladšie ako 8 rokov je potrebné držať mimo dosahu výrobku a prívodného kábla.
- Ošetrojúci olej uložte mimo dosahu detí.
- Ošetrojúci olej sa nesmie prehltnúť.
- Zabráňte kontaktu ošetrojúceho oleja s očami.

Všeobecná bezpečnosť



Varovanie!

Výrobok používajte iba v interiéri..

- Výrobok sa nesmie nabíjať alebo používať, ak je poškodený napájací adaptér, prívodný kábel alebo samotný výrobok.

- Nepoužívajte výrobok s poškodeným hrebeňovým nads-tavcom alebo chybným strihacím mechanizmom.
 - Výrobok sa napája bezpečným malým napätím (SELV), podľa údajov na typovom štítku napájacieho adapté-ra. **VAROVANIE:** Na nabíjanie batérie používajte iba odnímateľný napájací adaptér (SW-050100EUL-KL), ktorý bol dodaný s týmto výrobkom.
 - Prívodný kábel tohto výrobku nie je možné vymeniť. Pri poškodení prívodného kábla je potrebné výrobok odstrániť.
 - Napájací adaptér pripojte iba k zdroju napájania, ktoré-ho napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na typo-vom štítku napájacieho adaptéra!
 - Zapojte výrobok iba do nepoškodenej elektrickej zásuvky s ochranným kontaktom, nainštalovanej podľa predpisov.
 - Ostré čepele strihacieho mechanizmu môžu viesť k zraneniam. Nedotýkajte sa strihacieho mechanizmu, keď je výrobok zapnutý.
-  - Odnímací napájecí jednotka.
- Ak výrobok nepoužívate, čistíte alebo nabíjate, vypnite ho a vytiahnite napájací adaptér zo zásuvky.

- Výrobok vždy vypnite:
 - pred čistením,
 - ak nabíjate akumulátor,
 - pred nasadzovaním alebo odoberaním hrebeňových nastavcov.
- Umiestnite výrobok vždy na rovný povrch tak, aby nemohol spadnúť na zem alebo do vody.
- Výrobok udržiavajte vždy suchý.



Varovanie!

Tento výrobok nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchovacích vaničiek, umývadiel alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu alebo iné kvapaliny.

- nedotýkajte sa napájacieho adaptéra nikdy mokrými rukami, najmä, ak ho zapájate do zásuvky alebo z nej vyťahujete. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Výrobok, napájací adaptér a prívodný kábel neponárajte do vody alebo iných kvapalín a nedržte pod tečúcou vodou.
- **Varovanie:** Výrobok udržiavajte suchý.
- Dbajte na odsek „Čistenie a starostlivosť“.

Bezpečnostné pokyny pre akumulátory

- Akumulátor je pevne zabudovaný vo výrobku a nie je ho možné vymeniť.
- Pred odstránením výrobku sa obráťte za účelom demontáže akumulátora a ekologického odstránenia na elektrikára alebo predajcu.
- Tieto kontakty/pripojenia akumulátora nikdy neskratujte. Akumulátor, resp. výrobok nehádzte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!

Pred prvým použitím

- Pred prvým použitím z výrobku odstráňte všetok obalový materiál.
- Pred prvým použitím dôkladne vyčistite výrobok (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).

Nabíjanie akumulátora (obrázok 1)

Pozor!

- Akumulátor nie je vymeniteľný. Nepokúšajte sa preto akumulátor vymeniť.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo teplu. Teplota okolia by mala byť 5-35 °C.
- Výrobok nabíjajte výhradne dodaným napájacím adaptérom (SW-050100EUL-KL).

Keď bliká na displeji symbol zástrčky , je potrebné akumulátor nabiť.

- Dbajte na to, aby bol výrobok vypnutý.
- Zapojte napájací adaptér do nepoškodenej zásuvky s ochranným kontaktom nainštalovanej podľa predpisov.
- Zapojte zástrčku výrobku dole do výrobku.
 - Na displeji sa zobrazí symbol zástrčky . Zobrazuje, že sa nabíja akumulátor.
- Umiestnite výrobok za účelom nabíjania na rovný povrch tak, aby nemohol spadnúť.
 - Po maximálnej dobe nabíjania cca 90 minút je akumulátor úplne nabitý. Symbol batérie  na displeji bliká.
 - Úplne nabitý akumulátor umožňuje prevádzku nezávislú od sieťového napájania po dobu cca 60 minút.
- Po ukončení nabíjania odoberte zástrčku výrobku a vytiahnite napájací adaptér zo zásuvky.

Nasadenie hrebeňového nastavca (obrázok)



Varovanie!

Nebezpečenstvo zranenia strihacím mechanizmom! Pred nasadzovaním alebo odoberaním hrebeňových nastavcov vždy vypnite výrobok.

Dva rôzne hrebeňové nastavce umožňujú 12 rôznych dĺžok strihania.

- Zvoľte hrebeňový nastavce s požadovanou dĺžkou strihania. Údaje o dĺžke nájdete na boku hrebeňových nastavcov:

Hrebeňový nastavce	Dĺžka strihania v mm
malý	1 3 6 9 12 15
veľký	18 21 24 27 30 33

Pokyn:

Dĺžka strihania závisí tiež od uhla, pri ktorom výrobok pri strihaní držíte. Preto sa skutočná dĺžka strihania môže líšiť od údajov v tomto návode na obsluhu a na hrebeňových nastavcoch.

- Nasadte požadovaný hrebeňový nadstavec na výrobok tak, aby na oboch stranách počutelné zaklapol.
- Pre odobratie hrebeňového nadstavca ho stiahnite.

Nastavenie dĺžky strihania (obrázok 3)

- Dĺžku strihania nastavte posunutím hrebeňového nadstavca do požadovanej polohy tak, aby hrot šípky na výrobku ukazoval na údaj milimetrov na hrebeňovom nadstavci..

Nastavenie funkcie prestrihávania (obrázok 4)

Funkcia prestrihávania je vhodná napríklad na prestrihávanie chĺpkov na šiji.

- Odoberte prípadne hrebeňový nadstavec.
- Posuňte posuvný prepínač pre funkciu prestrihávania dopredu až na doraz, v smere symbolu .
- Ak už funkciu prestrihávania nepotrebuje, posuňte posuvný prepínač dozadu, v smere symbolu .

Strihanie vlasov (obrázok 5)

Výrobok je možné napájať buď zo siete alebo z akumulátora.

- Vlasý musia byť suché.
- Pred strihaním si dôkladne učešte vlasy.
- Ak si nie ste istý ohľadom dĺžky vlasov, zvolte najprv väčšie nastavenie dĺžky strihania a potom prípadne ešte dostrihajte.
- Posuňte vypínač nahor, v smere symbolu.
 - Výrobok sa zapne.
 - Pri napájaní zo siete sa nezobrazia na displeji žiadne symboly.
 - Pri napájaní z akumulátora svieti na displeji symbol batérie .
- Držte výrobok tak, aby bol hrebeňový nadstavec plocho a strihajte vlasy podľa možnosti proti smeru rastu.
- Prejdite viackrát cez rovnaké miesto vlasov, aby ste dosiahli rovnomerný strih.
- Medzitým vlasy viackrát dobre prečešte.
- Pre vypnutie výrobku posuňte vypínač nadol, v smere symbolu .

Čistenie a starostlivosť

Výrobok po každom použití vyčistite.



Varovanie!

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri mokre! Výrobok, napájací adaptér a prírodný kábel

- neponárajte do vody;
- iných kvapalín a nedržte pod tečúcou vodou.

Pozor!

Nepoužívajte drsné hubky ani drsné čistiace prostriedky, aby ste nepoškodili povrchy výrobku..

Pred prvým použitím

Pred prvým použitím je potrebné výrobok dôkladne vyčistiť, aby ste odstránili možné zvyšky z výroby.

Čistenie výrobku

- Výrobok pred čistením vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Výrobok čistite iba jemne navlhčenou utierkou a potom ho dôkladne osušte.

Čistenie hrebeňových nadstavcov

- Odoberte prípadne hrebeňový nadstavec.
- Zvyšky vlasov odstráňte čistiacim štetcom.
- V prípade potreby hrebeňové nadstavce umyte malým množstvom vody a potom ich dôkladne osušte.

Čistenie a starostlivosť o strihací mechanizmus (obrázok 6)

- Stlačte spredu proti strihaciemu mechanizmu (1) a odoberte ho z výrobku (2).
- Vlasy odstráňte čistiacim štetcom.
- Nasadte strihací mechanizmus znova na výrobok tak, že spodnú časť priložíte k výrobku (3) a potom riadne pritlačíte hornú časť (4).

Pre dlhú životnosť strihacieho mechanizmu je ho potrebné občas naolejovať. Použite na to dodaný ošetrojúci olej alebo iný olej bez kyseliny, ako napr. olej do šijacieho stroja.

- Na strihací mechanizmus dajte jednu kvapku oleja.
- Výrobok na pár sekúnd zapnite, aby sa olej rovnomerne rozdelil.
- Výrobok vypnite a nadbytočný olej prípadne utrite mäkkou utierkou.

Uloženie

- Uložte výrobok a príslušenstvo na čistom, suchom a bezprašnom mieste.
- Na dlhšie uloženie alebo prepravu použite dodané úložné vrecko.

Pokyn:

Úložné vrecko je určené iba pre výrobok, nie pre príslušenstvo.

Odstránenie

Odstránenie obalu

Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál odstráňte podľa jeho označenia na nato určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.

Odstránenie výrobku



Ak váš elektrický výrobok už nebudete používať, odovzdajte ho bezplatne u vášho predajcu alebo v zbernom dvore. Staré elektrické výrobky v žiadnom prípade nevyhadzujte do komunálneho odpadu (pozri symbol).

Odstránenie akumulátora



Akumulátory a batérie sa nesmú odstraňovať do netriedeného odpadu (pozri symbol). Ako spotrebiteľ máte zo zákona povinnosť akumulátory a batérie odovzdať na verejnom zbernom mieste alebo v obchode. Odovzdajte preto elektrický výrobok (s akumulátorom) a iba vo vybitom stave na zbernom mieste.

Elektrické výrobky nevyhadzujte do domového odpadu!

Podľa smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a implementácie do národného práva musí byť elektrický výrobok separovaný a ekologicky odstránený.

Alternatíva recyklovania k požiadavke na vrátenie:

Vlastník elektrického výrobku je namiesto vrátenia povinný za účelom riadneho zhodnotenia výrobok odovzdať na recykláciu. Starý výrobok je možné odovzdať tiež na zbernom mieste, ktoré vykoná odstránenie v zmysle cirkulárnej ekonomiky a zákona o odpadoch.

Netýka sa to príslušenstva starých výrobkov a dielov bez elektronických častí.

Ďalšie pokyny k odstráneniu

Staré elektrické zariadenie odovzdajte tak, aby ste neohrozili jeho neskoršie opätovné použitie alebo zhodnotenie. Staré elektrické výrobky môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnom zaobchádzaní alebo poškodení výrobku by tieto mohli pri neskoršom zhodnotení výrobku viesť k poškodeniu zdravia alebo znečisteniu vody a pôdy.

Technické údaje

Strihač vlasov

Model	HT-F0201
Vstup	1000 mA 5 V 
Akumulátor	1 x Li-Ion 3,7 V  14500, 500 mAh
Doba nabíjania	cca 90 min.
Doba prevádzky	cca 60 min.
Krytie/trieda ochrany	IP20 / 
Hluk	60 dB(A)
Teplota okolia	+5 °C až +35 °C
Rozmery výrobku výška x šírka x hĺbka	cca 179 x 47 x 40 mm

Napájací adaptér

Model	SW-050100EUL-KL
Krytie/trieda ochrany	IP20 / II 
Podmienka okolia	prípustné iba pre interiér



Záruka

Kaufland poskytuje záruku v trvaní 3 roky od dátumu kúpy.

Zo záruky sú vylúčené škody, ktoré vznikli nedodržiavaním návodu na obsluhu, nesprávnym používaním a zaobchádzaním, vlastnými úpravami alebo nedostatočnou údržbou a starostlivosťou.

Údaje k napájaciemu adaptéru podľa Nariadenia (EÚ) 2019/1782

Výrobca: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Model	SW-050100EUL-KL	
Vstupné napätie	100-240	V~
Vstupná frekvencia striedavého prúdu	50/60	Hz
Výstupné napätie	5	V 
Výstupný prúd	1,0	A
Výstupný výkon	5,0	W
Priemerná účinnosť počas prevádzky	77,4	%
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %)	---	%
Príkon pri nulovej záťaži	0,04	W

Уважаеми клиенти!

Честитим Ви покупката на Вашия нов уред. Избрали сте изделие с отлично съотношение цена/възможности, което много ще Ви радва.

Запознайте се добре с всички указания за използване и безопасност, преди да използвате уреда.

Използвайте уреда само по описания начин и в посочените области на прилагане. При предаване на уреда на трети лица връчвайте им приложени всички документи.

Съдържание на доставката

- Машинка за подстригване (A)
- Голяма гребенна приставка (B)
- Малка гребенна приставка (C)
- Адаптер (D) със свързващ кабел и щекер (E)
- Торбичка за съхранение (F)
- Масло за ножчета (G)
- Четка за почистване (H)
- Ножица (I)
- Гребен (J)
- Инструкция за употреба

Прегледайте дали са налице всички части и проверете уреда за транспортни увреждания.

Не работете с повреден уред!

В случай на повреда моля обърнете се към филиал на Кауфланд.

Безопасност

Прочетете старателно следващите указания за безопасност, преди да използвате уреда за първи път.

За сигурна употреба спазвайте всички следващи указания за безопасност.

Използване по предназначение

- Машинката за подстригване е предназначена изключително за подстригване на човешки коси. Уредът не бива да се използва за подстригване на изкуствена или животинска коса.
- Подстригвайте с уреда само сухи коси.
- Не използвайте уреда на открито.
- Уредът е предназначен само за частна употреба за битови цели. Той не е предвиден за използване за търговски или промишлени цели.
- Използвайте уреда само в предвидената област на използване и с оригиналните принадлежности. Всяка друга употреба или модификация на уреда се смята за използване не по предназначение. За повреди или щети, възникнали поради употреба не по предназначение или погрешно използване, няма да се поема отговорност.

Безопасност за деца и други хора



Предупреждение!

Опасност от задушаване или задавяне за деца при игра с опаковъчни материали! Опаковъчните материали безусловно трябва да се държат извън досега на деца.

- Този уред може да се използва от деца на 3 и повече години под наблюдение.
- Този уред може да се използва от деца на възраст на и над 8 години, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчни опит и / или познания, ако са наблюдавани или инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали опасностите, произтичащи от употребата на уреда.
- Децата не бива да си играят с уреда.
- Почистването и потребителското поддържане не бива да се извършват от деца, освен ако са наблюдавани.
- Децата на възраст под 8 години трябва да се държат на разстояние от уреда и от хранящия проводник.
- Дръжте маслото за поддържане извън досега на деца.
- Маслото за поддържане не бива да се поглъща.

- Не бива да се допуска контакт на очите с маслото за поддържане.

Общи указания за безопасност



Предупреждение!

Използвайте уреда само в закрити помещения.

- Уредът не бива да се зарежда или използва, ако адаптерът, свързващият кабел или уредът са повредени или дефектни.
 - Не употребявайте уреда с повредена гребенна приставка или дефектна режеща глава.
 - Уредът работи с безопасно свръхниско напрежение (SELV) съгласно данните на табелката на адаптера.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За зареждане на батерията използвайте само откачащия се адаптер (SW-050100EUL-KL), доставен с този уред.
- Захранващият кабел на този уред не може да се сменя. При повреждане на кабела уредът трябва да се бракува.
 - Присъединявайте адаптера само към електрозахранване, чието напрежение и честота съвпадат с данните от табелката на адаптера!

- Присъединявайте уреда само към неповреден, инсталиран в съответствие с наредбите шуко контакт.
- Острите ножчета на режещата глава могат да причинят наранявания. Не докосвайте режещата глава, когато уредът е включен.

 - Откачаща се електрозахранваща част.

- Когато не използвате уреда или когато го почиствате или зареждате, изключете го и извадете адаптера от контакта.
- Винаги изключвайте уреда,
 - преди да го почиствате;
 - когато зареждате акумулатора;
 - преди да поставяте или сваляте гребенни приставки.
- Винаги слагайте уреда върху равна повърхност, така че да не може да падне долу или във вода.
- Дръжте уреда винаги сух.



Предупреждение!

Не използвайте този уред близо до вани, душ корита, мивки или други съдове, които съдържат вода или други течности.

- Никога не хващайте адаптера с мокри ръце, особено когато го пхате във или вадите от контакта.
- Не потапяйте уреда, адаптера и свързващия кабел във вода или други течности и не дръжте тези части под течаща вода.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дръжте уреда сух.
- Спазвайте указанията в раздела "Почистване и грижи".

Указания за безопасност при акумулатори

- Акумулаторът е неразделно вграден в изделието и не може да се сменя.
- Преди изхвърляне на изделието се обърнете към електротехник или към търговеца, от който е закупено, за да демонтира акумулатора и да го изхвърли съгласно наредбите за опазване на околната среда.
- Никога не давайте на късо контактите / изводите на акумулатора. Не хвърляйте в огън акумулатора или цялото изделие. Има опасност от експлозия и пожар!

Преди употреба за първи път

- Преди употребата за първи път махнете всички опаковъчни материали от уреда.
- Преди използването за първи път почистете старателно уреда (вж. за целта раздела „Почистване и грижи“).

Зареждане на акумулатора (фиг. 1)

Внимание!

- Акумулаторът не може да се сменя. Затова не се опитвайте да замените акумулатора.
- Не излагайте уреда на преки слънчеви лъчи или горещина. Околната температура трябва да е в интервала от 5 - 35°C.
- Зареждайте уреда само с приложения в доставката адаптер (SW- 050100EUL-KL).

Когато на дисплея мига символ на щепсел , акумулаторът трябва да се зареди.

- Осигурете уредът да е изключен.
- Включете адаптера в неповреден, инсталиран в съответствие с наредбите шуко контакт.
- Пъхнете щекера отдолу в уреда.
 - На дисплея се появява символът на щепсел . Той показва, че акумулаторът се зарежда.
- Сложете за зареждането уреда върху равна повърхност така, че да не може да падне.
 - След време за зареждане от най-много около 90 минути акумулаторът е напълно зареден. На дисплея мига символът на батерия .

- Напълно зареденият акумулатор осигурява независима от електрическата мрежа работа за около 60 минути.

- След завършване на зареждането отстранете щекера от уреда и извадете адаптера от контакта.

Поставяне на гребенна приставка (фиг. 2)



Предупреждение!

Опасност от нараняване от режещата глава! Винаги изключвайте уреда, преди да поставяте или сваляте гребенни приставки.

Двете гребенни приставки предоставят възможност за 12 различни дължини на подстригване.

- Изберете гребенната приставка с желаната дължина на подстригване. Данните за дължина ще намерите отстрани на гребенните приставки:

Гребенна приставка	Дължина на подстригване в mm
Малка	1 3 6 9 12 15
Голяма	18 21 24 27 30 33

Забележка:

Дължината на подстригване зависи също от ъгъла, под който държите уреда при подстригването. Затова действителната дължина на подстригване може да се отклонява от данните в тази инструкция и върху гребенните приставки.

- Наденете желаната гребенна приставка върху уреда така, че да се захване със звучно щракване от двете страни.
- За да свалите гребенната приставка, просто я издърпайте.

Настройване на дължината на подстригване (фиг. 3)

- Нагласете дължината на подстригване, като наместите гребенната приставка в желаното положение така, че върхът на стрелката на уреда да сочи към показанието в милиметри върху гребенната приставка.

Настройване на функция за изтъняване (фиг. 4)

Функцията за изтъняване е подходяща например за изтъняване на косата на врата.

- Свалете, ако е необходимо, гребенната приставка.

- Бутнете плъзгащия превключвател за изтъняване до отказ напред в посока на символа .
- Когато вече не Ви трябва функцията за изтъняване, бутнете плъзгащия превключвател назад в посока на символа .

Подстригване (фиг. 5)

Уредът може да се използва със захранване както от електрическата мрежа, така и от акумулатора.

- Косата трябва да е суха.
- Сресете старателно косата преди подстригването.
- Ако не сте сигурни за дължината на косата, изберете първо настройка за по-дълга коса и след това подстрижете допълнително, ако е необходимо.
- Бутнете нагоре пусковия ключ в посока на символа.
 - Уредът се включва.
 - При захранване от електрическата мрежа на дисплея не се появяват символи.
 - При захранване от акумулатора на дисплея свети символът за батерия .

- Дръжте уреда така, че гребенната приставка да приляга плътно, и режете косата по възможност срещу посоката на растеж.
- Преминете през една и съща част от косата няколко пъти, за да постигнете равномерно подстригване.
- Междувременно разресвайте многократно добре косата.
- За да изключите уреда, бутнете пусковия ключ надолу в посока на символа ○.

Почистване и грижи

Уредът трябва да се почиства след всяко използване.



Предупреждение!

Опасност от електрически удар поради влага! Уредът, адаптерът и свързващият кабел

- да не се потапят във вода;
- да не се държат под течаща вода.

Внимание!

Не използвайте нито стържещи гъби, нито абразивни почистващи средства, за да не се повреди повърхността на уреда.

Преди употреба за първи път

Преди използването за първи път уредът трябва старателно да се почисти, за да се отстранят възможните остатъци от производството.

Почистване на уреда

- Изключете уреда преди почистването и го откачете от електрическата мрежа.
- Почиствайте уреда само с леко навлажнена кърпа и след това го подсушавайте старателно.

Почистване на гребенните приставки

- Свалете евентуално поставената гребенна приставка.
- Махнете остатъците от косми с четката за почистване.
- Измийте, ако е необходимо, гребенните приставки с малко вода и след това старателно ги подсушете.

Почистване и поддържане на режещата глава (фиг. 6)

- Натиснете отпред режещата глава (1) и я отстранете от уреда (2).
- Махнете космите с четката за почистване.

- Поставете режещата глава обратно върху уреда, като опрете долната част към уреда (3) и след това притиснете силно горната част (4).

За осигуряване на дълготрайност на режещата глава тя трябва да се смазва от време на време. Използвайте за целта приложеното в доставката масло за поддържане или друго несъдържащо киселини масло, като напр. масло за шевни машини.

- Капнете малко масло върху режещата глава.
- Включете за няколко секунди уреда, за да се разпредели равномерно маслото.
- Изключете уреда и избършете, ако е необходимо, излишното масло с мека кърпа.

Съхранение

- Съхранявайте уреда и принадлежностите на чисто, незапрашено и сухо място.
- За по-продължително съхранение или транспортиране използвайте приложената в доставката торбичка за съхранение.

Забележка:

Торбичката за съхранение е предвидена само за уреда, не за принадлежностите.

Отстраняване на отпадъци

Изхвърляне на опаковката

Опаковката на изделието се състои от годни за рециклиране материали. Изхвърляйте опаковъчните материали съгласно маркировката им в местните приемни пунктове за отпадъци или в съответствие с местните наредби.

Отстраняване на непотребния уред



Когато вече не искате да използвате електроуред,  предайте го безплатно в общински пункт за събиране на бракувани електроуреди. Старите електроуреди не бива в никакъв случай да се изхвърлят в контейнерите за битови отпадъци (вж. символа).

Изхвърляне на акумулатор



Акумулаторите и батериите не бива да се изхвърлят в битовите отпадъци (вж. символа). Като потребител по закон сте задължени да предавате акумулаторите и батериите в общински пункт за събирането им или в търговската мрежа. Затова предайте електроуред изцяло (с акумулатора) и само в разредено състояние в някой пункт за събиране на отпадъци.

Не изхвърляйте електроуреди с битовите отпадъци.

Според европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в националното законодателство излезлите от употреба електроуреди трябва да се събират разделно и да се предават за екологосъобразно оползотворяване.

Алтернатива на призива за предаване с цел рециклиране: Собственикът на електроуреда е алтернативно задължен, вместо да го предаде да съдейства за целесъобразното му оползотворяване в случай на отказ от собствеността. За целта старият уред може да се предостави и на събирателен пункт, който извършва отстраняване по смисъла на националния закон за кръговратна икономика и закона за отпадъците.

Това не се отнася за прибавени към старите уреди принадлежности и помощни средства без електрически съставни части.

Други указания за отстраняване на отпадъци

Предавайте стария електроуред така, че да не се нарушава възможността за бъдещото му вторично използване или оползотворяване.

Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилно боравене или повреждане на уреда те могат при последващо оползотворяване на уреда да доведат до увреждания на здравето или до замърсявания на води и почви.

Технически характеристики

Машинка за подстригване

Модел	HT-F0201
Вход	1000 mA 5 V 
Акумулатор	1 бр. литиево-йонен 3,7 V  14500, 500 mAh
Време за зареждане	прибл. 90 минути
Продължителност на работа	прибл. 60 минути
Вид / клас защита	IP20 / 
Шум	60 dB(A)
Околна температура	+5°C до 35°C
Габаритни размери на уреда - височина x широчина x дълбочина)	прибл. 179 x 47 x 40 mm

Адаптер

Модел	SW-050100EUL-KL
Вид / клас защита	IP20 / II 
Околни условия	допуска се само за закрити помещения



Гаранция

Кауфланд Ви дава 3-годишна гаранция, считано от датата на закупуване.

От гаранцията са изключени повреди или щети, които се дължат на неспазване на инструкцията за употреба, използване не по предназначение, некомпетентно боравене, самостоятелни ремонти или недостатъчни поддържане и грижи.

Информация за захранването с адаптер съгласно регламент 2019/1782 на (ЕС)

Производител: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Модел	SW-050100EUL-KL	
Входно напрежение	100-240	V~
Входна променливотокова честота	50/60	Hz
Изходно напрежение	5	V ---
Изходен ток	1,0	A
Изходна мощност	5,0	W
Среден КПД в работен режим	77,4	%
КПД при ниско натоварване (10%)	---	%
Консумирана мощност при празен ход	0,04	W



Haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes?

Schnelle und kompetente Hilfe erhalten Sie über unsere kostenlose Service-Hotline:

08 00 / 1 52 83 52

(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

www.kaufland.de



Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?

Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné servisní lince:

800 165 894

(Bezplatné volání z pevné i mobilní sítě v rámci České republiky.)

www.kaufland.cz



Imate li pitanja vezano uz uređaj?

Za brzu i stručnu pomoć nazovite našu službu za korisnike na besplatan broj:

0800 223 223

(Poziv na broj se ne naplaćuje.)

www.kaufland.hr



Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?

Szybko i fachowo pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infolinię:

800 300 062 (Bezpłatna infolinia)

www.kaufland.pl



Aveți întrebări cu privire la utilizarea aparatului?

Vă stăm la dispoziție prin asistența rapidă și competentă disponibilă gratuit prin hotline-ul nostru:

RO: 0800 080 888 (Număr apelabil gratuit din rețelele: Orange, Vodafone, Telekom, Upc România și RCS&RDS)

MD: 0800 1 0800 (Număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)

www.kaufland.ro



Máte otázky týkajúce sa zariadenia?

Rýchlu a odbornú pomoc získate na našej bezplatnej zákazníckej linke:

0800/15 28 35

(Bezplatne z pevnej aj mobilnej siete.)

www.kaufland.sk



Имате ли въпроси относно използването на уреда?

Бърза и компетентна помощ можете да получите по нашата безплатна сервизна гореща линия:

0800 12 220

(Обадете ни се безплатно от цялата страна.)

www.kaufland.bg

D

Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**

CZ

Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**

HR

Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**

PL

Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**

RO MD

Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: **www.kaufland.ro**

SK

Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**

BG

Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на:
www.kaufland.bg

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent /
Producător / Výrobca / Производител:

Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelsstr. 35, 74172
Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka,
Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL,
str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012,
Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД
енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína /
Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano
w Chinach / Țara de origine: China / Krajina
pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай



HT-F0201

788 / 1418838 / 3565071